

EN 407



42XXXX



bbq-gloves-xl

DE Original-Gebrauchsanleitung für
Grillhandschuhe XL

EN Translation of the user manual
Barbecue gloves XL

+	FR	BG	ZH	DA	ET	FI	EL	ID	IT
	JA	KO	LV	LT	NL	NO	PL	PT	RO
	SV	SK	ES	CS	TR	UK	HU		

🏠	Original-Gebrauchsanleitung für Grillhandschuhe XL	3
DE	Translation of the user manual for Barbecue gloves XL	9
EN	Mode d'emploi original des gants pour barbecue XL	15
FR	Оригинални инструкции за употреба на ръкавици за барбекю XL	21
BG	烤肉手套 XL 的原始使用说明	27
ZH	Original brugsanvisning til grillhandsker XL	33
DA	Originaalne kasutusjuhend grillkindadele XL	39
ET	Alkuperäiset käyttöohjeet grillikäsineille XL	45
FI	Αρχικές οδηγίες χρήσης για γάντια μπάρμπεκιου XL	51
GR	Petunjuk asli untuk penggunaan sarung tangan barbekyu XL	57
IT	Istruzioni d'uso originali per i guanti da barbecue XL	63
JA	バーベキューグローブXLのオリジナル使用説明書	69
KO	바베큐 장갑 XL용 오리지널 사용 설명서	75
LV	Origināls lietošanas instrukcijas bārbekjū cimdiem XL	81
LT	Originali grilio pirštinių naudojimo instrukcija XL	87
NL	Originele gebruiksaanwijzing voor barbecuehandschoenen XL	93
NO	Original bruksanvisning for grillhansker XL	99
PL	Oryginalna instrukcja obsługi rękawic do grillowania XL	105
PT	Instruções de utilização originais para luvas de churrasco XL	111
RO	Instrucţiuni de utilizare originale pentru mănuşi de grătar XL	117
SK	Original bruksanvisning för grillhandskar XL	123
SV	Originálny návod na použitie grilovacích rukavic XL	129
TR	Instrucciones de uso originales para guantes de barbacoa XL	135
UK	Originální návod k použití grilovacích rukavic XL	141
HU	Barbekü eldivenleri için orijinal kullanım talimatları XL	147
	Оригинальна інструкція з використання рукавичок для барбекю XL	153
	Original-Gebrauchsanleitung für Grillhandschuhe XL	159



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用? 使用此二维码获取更多信息. **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか? このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Original-Gebrauchsanleitung für Grillhandschuhe XL

1. Informationen zu dieser Anleitung

Lies die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du Petromax Grillhandschuhe verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit den Grillhandschuhen. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gebrauchsanleitung muss grundsätzlich auch bei Weiterverkauf mitgegeben werden! Bewahre daher alle Unterlagen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

1.1 Warnzeichen und Signalwörter in der Gebrauchsanleitung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

	Hinweis! Macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen zur Bedienung in der Gebrauchsanleitung aufmerksam.
	Herstellungsdatum: siehe Etikett am Handschuh

2. Bestimmungsgemäße Verwendung und Fehlverwendung

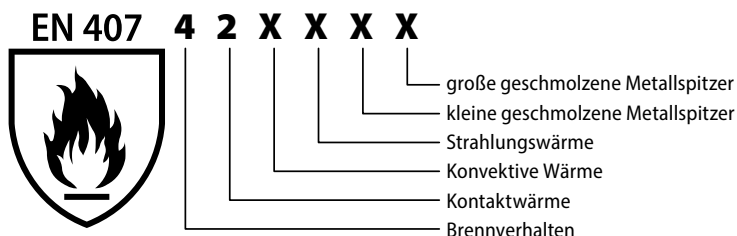
Die Petromax Grillhandschuhe sind wiederverwendbare Hitze- und Flammenschutzhandschuhe (s. die Kennzeichnung unten).

Die Grillhandschuhe bieten einen angemessenen Schutz im Bereich der Handinnenfläche gegen das mittlere Verletzungsrisiko (Kat. II), das durch den kurzzeitigen Kontakt mit Hitze und Flammen bei Arbeiten rund um den Grill entstehen kann.

Ein Schutz von Handrücken, Handgelenke und Unterarmen ist nicht gegeben.

Die Grillhandschuhe sind nicht zum Schweißen oder Gießen. Sie sind nicht geprüft gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls.

HINWEIS: Stufe X steht für „Nicht getestet“ da „Nicht relevant“. Eine 0 bedeutet: „nicht bestanden“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Hinweis!**

Grillhandschuhe der Leistungsstufe 2 für Kontaktwärme eignen sich für die Entnahme von Gegenständen aus dem Ofen oder vom Grill bei Temperaturen bis zu 250° unter der Bedingung eines kurzzeitigen Kontakts (s. Tabelle unten).

Leistungsstufe bei Kontaktwärme	Maximale Temperatur (°C)	Maximale Dauer (Sek.)
Stufe 1	100	15
Stufe 2	250	15
Stufe 3	350	15
Stufe 4	500	15

3. Zu deiner Sicherheit

- Verwende die Grillhandschuhe nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen.
- Schütze die Grillhandschuhe von Nässe! Verwendung von feuchten Grillhandschuhen kann die Gefahr von Verbrennungen erhöhen.
- Benutze nur trockene und saubere Grillhandschuhe.
- Öl und Fett erhöhen die Brennbarkeit aller Handschuhe. Prüfe vor dem Gebrauch immer, ob die Grillhandschuhe ausreichend Schutz für die zu verrichtende Arbeit bieten. Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität.
- Bei Leder handelt es sich um ein Naturprodukt. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Lagertemperaturen sowie naturbedingte Werkstoffveränderungen während der Nutzungszeit lassen die Nennung eines konkreten Verfallsdatums nicht zu. Die Verfallzeit ist weiterhin vom Grad des Verschleißes, der Nutzung und des Einsatzbereichs abhängig.
- Nicht dem Sonnenlicht aussetzen, da das Leder sonst hart und brüchig wird!
- Prüfe die Grillhandschuhe vor jeder Benutzung durch Betrachten oder Tasten auf Brüchigkeit, Risse, Löcher und Materialabrieb. Sollten deine Handschuhe eines dieser Fehler aufweisen, wechsle sie.

4. Reinigung

Verschmutzte Grillhandschuhe solltest du zur Wiederverwendung nach Gebrauch ausklopfen, abbürsten oder mit einem feuchten Tuch abwischen und gut belüftet trocknen.

Materialzusammensetzung:

Obermaterial: Rindsplattleder
 Handfutter: 65% Polyester, 35% Baumwolle
 Futter Stulpe: 100% Baumwolle

Waschen, Trocknen und Bügeln ist nicht erlaubt.



5. Handschuhgröße

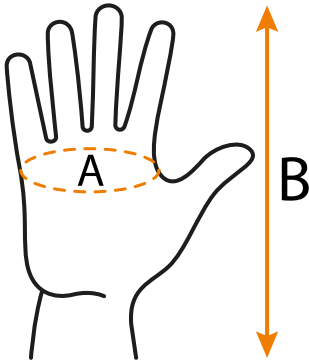


Abb. Messung des Handumfangs und der Handlänge

Handgröße	Handumfang (A) mm	Handlänge (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Entsorgung

Die Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen erfolgen.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

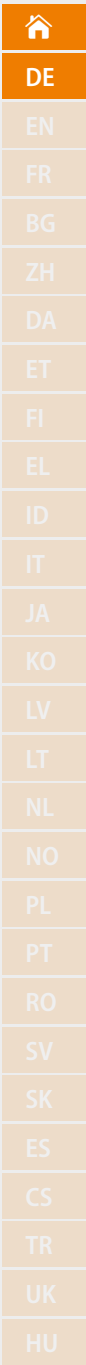
CS

TR

UK

HU

Konformitätserklärung



Der Hersteller:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Deutschland

erklärt hiermit, dass die mehrlagige, wiederverwendbare Schutzhandschuhe gegen Hitze und Flammen aus Rindspaltleder zur Verwendung bei Grillarbeiten, mit der Bezeichnung Grillhandschuhe XL (Artikelnummer bbq-gloves-xl) in der Größe 10,5 den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entsprechen:

- Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen

Das Produkt erfüllt die technischen Anforderungen der Normen, die für dieses Produkt gelten:

DIN EN 407:2020-06 Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) Begrenzte Flammenausbildung: 4 Kontaktwärme: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
--	---

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die notifizierte Stelle, welche die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat, um die Übereinstimmung mit den technischen Standards nachzuweisen:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Geschäftsführung der
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Translation of the user manual for Barbecue gloves XL

1. Information on these instructions

Read the instructions for use completely before using Petromax barbecue gloves. The instructions for use form the basis for the safe use of the barbecue gloves. Improper use can lead to personal injury and damage to property. The instructions for use must always be included when reselling! Therefore, keep all documents for later use or for subsequent owners.

1.1 Warning signs and signal words in the instructions for use

The following symbols and signal words are used in these operating instructions:

	Note! Draws the user's attention to important operating instructions in the operating instructions.
	Date of manufacture: see label on the glove

2. Intended use and misuse

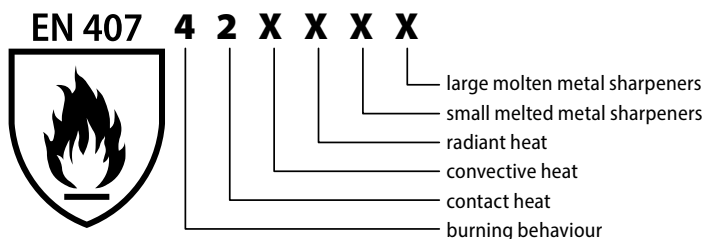
The Petromax barbecue gloves are reusable heat and flame protection gloves (see labelling below).

The barbecue gloves offer adequate protection in the palm area against the medium risk of injury (Cat. II), which can arise from brief contact with heat and flames when working around the barbecue.

The back of the hand, wrists and forearms are not protected.

The barbecue gloves are not for welding or casting. They are not tested against small splashes of molten metal.

NOTE: Level X stands for „Not tested“ as „Not relevant“. A 0 means „not passed“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Note!**

Barbecue gloves of performance level 2 for contact heat are suitable for removing objects from the oven or barbecue at temperatures of up to 250° under the condition of brief contact (see table below).

Power level with contact heat	Maximum temperature (°C)	Maximum duration (sec.)
Level 1	100	15
Level 2	250	15
Level 3	350	15
Level 4	500	15

3. For your safety

- Do not use the barbecue gloves near moving machinery.
- Protect the barbecue gloves from moisture! Using wet barbecue gloves can increase the risk of burns.
- Use only dry and clean barbecue gloves.
- Oil and grease increase the flammability of all gloves. Before use, always check whether the barbecue gloves offer sufficient protection for the work to be carried out. The service life depends on the degree of wear and the intensity of use.
- Leather is a natural product. Influences such as moisture, storage temperatures and natural material changes during the period of use do not allow a specific expiry date to be specified. The expiry date also depends on the degree of wear, use and area of application.
- Do not expose to sunlight, otherwise the leather will become hard and brittle!
- Check the barbecue gloves for brittleness, tears, holes and material abrasion before each use by looking at or feeling them. If your gloves have any of these defects, replace them.

4. Cleaning

To reuse dirty barbecue gloves, you should tap them out after use, brush them off or wipe them with a damp cloth and dry them in a well-ventilated area.

Material composition:

Upper material: Cow split leather
 Hand lining: 65% polyester, 35% cotton
 Cuff lining: 100% cotton

Washing, drying and ironing are not permitted.



5. Glove size

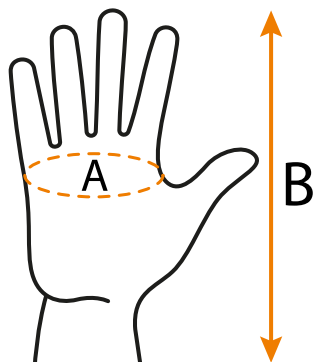


Fig. Measurement of hand circumference and hand length

Hand size	Hand circumference (A) mm	Hand length (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Waste disposal

Disposal should be carried out in accordance with local regulations.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

Declaration of Conformity



-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

The manufacturer:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Germany

hereby declares that the multi-layer, reusable protective gloves against heat and flames made of cow split leather for use in barbecue work, with the designation barbecue gloves XL (article number bbq-gloves-xl) in size 10.5 comply with the harmonisation legislation of the Union:

- Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

The product fulfils the technical requirements of the standards that apply to this product:

DIN EN 407:2020-06 Protective gloves and other hand protection equipment against thermal risks (heat and/or fire) Limited flame training: 4 Contact heat: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Protective gloves - General requirements and test methods
---	--

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity. The notified body that carried out the EU type-examination to demonstrate conformity with the technical standards:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Notified body identification number: NB0555

Magdeburg, Management of the
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Mode d'emploi original des gants pour barbecue XL

1. Informations sur ce guide

Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser les gants de barbecue Petromax. Le mode d'emploi constitue la base d'une utilisation des gants de barbecue conforme aux règles de sécurité. Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels. Le mode d'emploi doit également être remis en cas de revente ! Conserve donc tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires ultérieurs.

1.1 Signes d'avertissement et mots de signalisation dans le mode d'emploi

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

	Remarque ! Attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions d'utilisation importantes contenues dans le mode d'emploi.
	Date de fabrication : voir l'étiquette sur le gant

2. Utilisation conforme et utilisation incorrecte

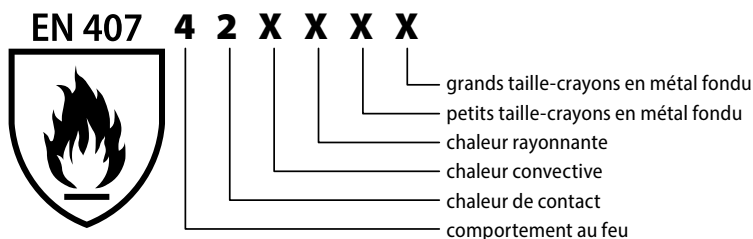
Les gants Petromax pour barbecue sont des gants réutilisables de protection contre la chaleur et les flammes (voir le marquage ci-dessous).

Les gants pour barbecue offrent une protection adéquate au niveau de la paume de la main contre le risque moyen de blessure (cat. II) pouvant résulter d'un contact momentané avec la chaleur et les flammes lors de travaux autour du barbecue.

Il n'y a pas de protection du dos de la main, des poignets et des avant-bras.

Les gants pour barbecue ne sont pas destinés à la soudure ou à la coulée. Ils ne sont pas testés contre les petites projections de métal en fusion.

REMARQUE : Le niveau X signifie „non testé“ car „non pertinent“. Un 0 signifie : „non réussi“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Remarque !**

Les gants pour barbecue de niveau de performance 2 pour la chaleur de contact conviennent pour retirer des objets du four ou du barbecue à des températures allant jusqu'à 250° dans des conditions de contact de courte durée (voir tableau ci-dessous).

Niveau de puissance à chaleur de contact	Température maximale (°C)	Durée maximale (sec.)
Niveau 1	100	15
Niveau 2	250	15
Niveau 3	350	15
Niveau 4	500	15

3. Pour ta sécurité

- N'utilise pas les gants de barbecue à proximité de machines en mouvement.
- Protégez les gants de barbecue de l'humidité ! L'utilisation de gants de barbecue humides peut augmenter le risque de brûlures.
- N'utilise que des gants de barbecue secs et propres.
- L'huile et la graisse augmentent l'inflammabilité de tous les gants. Avant de les utiliser, vérifie toujours si les gants pour barbecue offrent une protection suffisante pour le travail à effectuer. La durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation.
- Le cuir est un produit naturel. Des influences telles que l'humidité, les températures de stockage ainsi que les modifications naturelles du matériau pendant la durée d'utilisation ne permettent pas d'indiquer une date d'expiration concrète. Le délai de péremption dépend également du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.
- Ne pas exposer le cuir à la lumière du soleil, car il deviendrait dur et cassant !
- Avant chaque utilisation, examine tes gants de barbecue en les regardant ou en les touchant pour vérifier qu'ils ne sont pas fragiles, déchirés, troués ou usés par le matériau. Si tes gants présentent l'un de ces défauts, change-les.

4. Nettoyage

Pour réutiliser des gants de barbecue sales, il faut les tapoter, les brosser ou les essuyer avec un chiffon humide et les faire sécher dans un endroit bien aéré.

Composition du matériel :

Matière première : Croûte de cuir de vache
 Doublure de la main : 65% polyester, 35% coton
 Doublure manchette : 100% coton

Le lavage, le séchage et le repassage ne sont pas autorisés.



5. Taille des gants

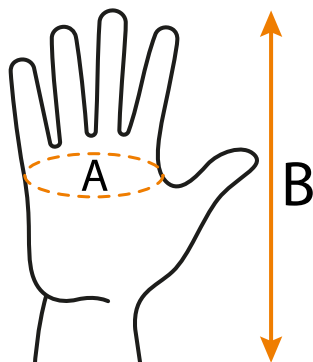


Fig. Mesure de la circonférence et de la longueur de la main

Taille de la main	Tour de main (A) mm	Longueur de la main (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Élimination

L'élimination doit être effectuée conformément à la réglementation locale.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Déclaration de conformité



Le fabricant:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Allemagne

déclare par la présente que les gants de protection multicouches réutilisables contre la chaleur et les flammes en cuir croûte de bovin, destinés à être utilisés pour des travaux de grillade, dénommés gants de grillade XL (référence bbq-gloves-xl) en taille 10,5, sont conformes à la législation d'harmonisation de l'Union européenne:

- Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle

Le produit est conforme aux exigences techniques des normes qui lui sont applicables:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Gants de protection et autres équipements de protection des mains contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu) Formation de flamme limitée : 4 Chaleur de contact : 2	Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai

Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité. L'organisme notifié qui a effectué l'examen UE de type pour démontrer la conformité aux normes techniques :

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Organisme désigné Numéro d'identification: NB0555

Magdeburg, Direction de la
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Оригинални инструкции за употреба на ръкавици за барбекю XL

1. Информация за тези инструкции

Прочетете изцяло инструкциите за употреба, преди да използвате ръкавиците за барбекю Petromax. Инструкциите за употреба са основа за безопасното използване на ръкавиците за барбекю. Неправилната употреба може да доведе до лични наранявания и материални щети. Инструкциите за употреба трябва винаги да се включват при препродажба! Затова съхранявайте всички документи за последваща употреба или за следващите собственици.

1.1 Предупредителни знаци и сигнални думи в инструкциите за употреба

В тази инструкция за експлоатация са използвани следните символи и сигнални думи:

	Моля, обърнете внимание! Насочва вниманието на потребителя към важни инструкции за работа в ръководството за експлоатация.
	Дата на производство: вижте етикета върху ръкавицата

2. Използване по предназначение и злоупотреба

Ръкавиците за барбекю Petromax са ръкавици за многократна употреба за защита от топлина и пламък (вж. етикета по-долу).

Ръкавиците за барбекю осигуряват подходяща защита в областта на дланите срещу среден риск от нараняване (категория II), който може да бъде причинен от кратък контакт с топлина и пламъци при работа около барбекюто..

Гърбът на ръката, китките и предмишниците не са защитени.

Ръкавиците за барбекю не са предназначени за заваряване или леене. Те не са тествани срещу малки пръски разтопен метал.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

ЗАБЕЛЕЖКА: Ниво X означава „Не е тествано“ или „Не е подходящо“. 0 означава „не е преминато“.

EN 407 4 2 X X X X



- Големите точила за разтопен метал
- малки точилки от разтопен метал
- Лъчиста топлина
- Конвективна топлина
- Контактна топлина
- Поведение при изгаряне



Моля, обърнете внимание!

Ръкавиците за барбекю от ниво на изпълнение 2 за контактна топлина са подходящи за изваждане на предмети от фурната или барбекюто при температури до 250° при условие на кратък контакт (вж. таблицата по-долу).

Ниво на мощност с контактна топлина	Максимална температура (°C)	Максимална продължителност (сек.)
Ниво 1	100	15
Ниво 2	250	15
Ниво 3	350	15
Ниво 4	500	15

3. За вашата безопасност

- Не използвайте ръкавиците за барбекю в близост до движещи се машини.
- Schütze die Grillhandschuhe von Nässe! Verwendung von feuchten Grillhandschuhen kann die Gefahr von Verbrennungen erhöhen.
- Използвайте само сухи и чисти ръкавици за барбекю.
- Маслата и мазнините увеличават запалимостта на всички ръкавици. Преди употреба винаги проверявайте дали ръкавиците за барбекю осигуряват достатъчна защита за извършваната работа. Срокът на експлоатация зависи от степента на износване и интензивността на използване.
- Кожата е естествен продукт. Влияния като влага, температура на съхранение и естествени промени в материала по време на употреба не позволяват да се определи конкретен срок на годност. Срокът на годност зависи и от степента на износване, употребата и областта на приложение.
- Не излагайте на слънчева светлина, в противен случай кожата ще стане твърда и крехка!
- Преди всяка употреба проверявайте ръкавиците за барбекю за крехкост, разкъсвания, дупки и износване на материала, като ги гледате или пипате. Ако ръкавиците ви имат някой от тези дефекти, сменете ги.

4. Почистване

За да използвате повторно мръсните ръкавици за барбекю, трябва да ги изтупате след употреба, да ги почистите с четка или да ги избършете с влажна кърпа и да ги изсушите на добре проветриво място.

Състав на материала:

Материал на горната част: Кравешка разцепена кожа

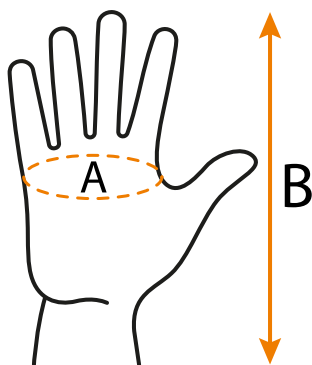
Ръчна облицовка: 65% полиестер, 35% памук

Маншет за подплата: 100% памук

Прането, сушенето и гладенето не са разрешени.



5. Размер на ръкавиците



Измерване на обиколката и дължината на ръката



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Размер на ръката	Обиколка на ръката (A) мм	Дължина на ръката (B) мм
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Изхвърляне на отпадъци

Изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби.

Декларация за съответствие



Производителят:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Германия

с настоящото се декларира, че многослойните защитни ръкавици за многократна употреба срещу топлина и пламъци, изработени от цепена кравешка кожа за използване при работа на барбекю, с обозначението „барбекю ръкавици XL“ (артикулен номер bbq-gloves-xl), с размер 10,5, са в съответствие със законодателството за хармонизация на Съюза:

- Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства

Продуктът отговаря на техническите изисквания на стандартите, които се прилагат за този продукт:

DIN EN 407:2020-06 Защитни ръкавици и други средства за предпазване на ръцете от термични рискове (топлина и/или огън) Обучение за работа с ограничен пламък: 4 Контактна топлина: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Защитни ръкавици - Общи изисквания и методи за изпитване
--	---

Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация за съответствие. Нотифицираният орган, който е извършил ЕС изследване на типа, за да докаже съответствието с техническите стандарти:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Управление на
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。
EL: Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες.
ID: Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

烤肉手套 XL 的原始使用说明

1. 关于这些说明的信息

在使用 Petromax 烤肉手套之前，请仔细阅读使用说明。使用说明是安全使用烧烤手套的基础。使用不当可能导致人身伤害和财产损失。转售时必须始终包含使用说明！因此，请保存好所有文件，以备日后使用或供后续所有人使用。

1.1 使用说明中的警告标志和信号词

本操作说明书中使用了下列符号和信号词：

	请注意！ 提请用户注意操作说明书中的重要操作说明。
	生产日期： 参见手套上的标签

2. 预期用途和滥用

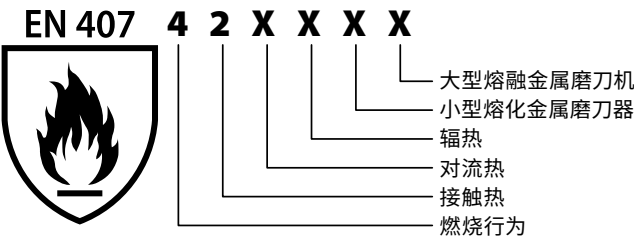
Petromax 烧烤手套是可重复使用的隔热防火手套（见下面的标签）。

烧烤手套为手掌部位提供充分保护，防止在烧烤炉周围工作时因短暂接触热量和火焰而造成中度伤害（II 类）。

手背、手腕和前臂不受保护。

烧烤手套不能用于焊接或铸造。它们未经测试可抵御小量熔融金属飞溅。

注：X 级表示 „未测试“，即 „不相关“。0 表示 „未通过“。





请注意!
接触热性能等级 2 的烧烤手套适用于在温度高达 250° 的情况下, 在短暂接触的条件下从烤箱或烧烤炉中取出物品 (见下表)。

带接触热的功率水平	最高温度 (°C)	最长持续时间 (秒)
第 1 级	100	15
第 2 级	250	15
第 3 级	350	15
第 4 级	500	15

3. 为了您的安全

- 请勿在移动机械附近使用烧烤手套。
- 防止烧烤手套受潮! 使用潮湿的烧烤手套会增加烧伤风险。
- 只能使用干燥清洁的烧烤手套。
- 油脂会增加所有手套的易燃性。使用前, 请务必检查烧烤手套是否能为将要进行的工作提供足够的保护。使用寿命取决于磨损程度和使用强度。
- 皮革是一种天然产品。受湿度、储存温度和使用期间材料自然变化等因素的影响, 无法规定具体的有效期。有效期还取决于磨损程度、使用情况和应用领域。
- 不要暴露在阳光下, 否则皮革会变硬变脆!
- 每次使用前, 都要通过观察或手感检查烧烤手套是否有脆性、撕裂、破洞和材料磨损。如果手套有上述缺陷, 请更换。

4. 清洁

要重复使用脏的烧烤手套, 应在使用后将其拍打干净, 用刷子刷掉或用湿布擦拭, 然后在通风处晾干。

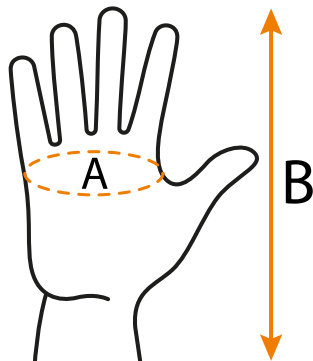
材料成分

- 鞋面材料: 牛裂皮
手衬: 65% 涤纶, 35% 棉
袖口衬里: 100% 棉

禁止洗衣、烘干和熨烫。



5. 手套尺寸



测量手围和手长

手掌大小	手部周长 (A) 毫米	手长 (B) 毫米
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. 废物处理

应根据当地法规进行处置。



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

合格声明



制造商:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

德国

特此声明, 用于烧烤工作的可重复使用的多层牛裂皮防高温和火焰防护手套 (产品编号为 bbq-gloves-xl) , 尺寸为 10.5, 符合欧盟的协调立法要求:

- 关于个人防护设备的第 2016/425 号法规 (欧盟

该产品符合适用于该产品的标准的技术要求:

DIN EN 407:2020-06 针对热风险 (热和/或火) 的防护手套和 其他手部防护设备 有限火焰培训: 4 接触 热: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 防护手套 - 一般要求和测试方法
--	---

制造商对签发本符合性声明负全部责任。进行欧盟型式检验以证明符合技术标准的公告机构:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, 管理
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Original brugsanvisning til grillhandsker XL

1. Information om disse instruktioner

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du bruger Petromax' grillhandsker. Brugsanvisningen danner grundlag for sikker brug af grillhandskerne. Forkert brug kan føre til personskade og materielle skader. Brugsanvisningen skal altid medfølge ved videresalg! Opbevar derfor alle dokumenter til senere brug eller til efterfølgende ejere.

1.1 Advarselsskilte og signalord i brugsanvisningen

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning:

	Bemærk venligst! Gør brugeren opmærksom på vigtige anvisninger i betjeningsvejledningen.
	Fremstillingsdato: se etiketten på handsken

2. Tilsigtet brug og misbrug

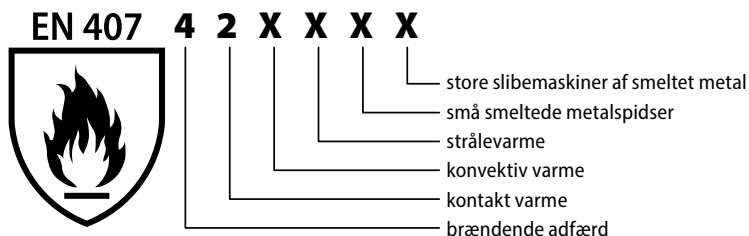
Petromax' grillhandsker er genanvendelige varme- og flammebeskyttelseshandsker (se mærkning nedenfor).

Grillhandskerne giver tilstrækkelig beskyttelse i håndfladen mod den mellemstore risiko for skader (kat. II), som kan opstå ved kortvarig kontakt med varme og flammer, når man arbejder omkring grillen.

Håndryggen, håndleddene og underarmene er ikke beskyttet.

Grillhandskerne er ikke beregnet til svejsning eller støbning. De er ikke testet mod små stænk af smeltet metal.

BEMÆRK: Niveau X står for „Ikke testet“ som „Ikke relevant“. Et 0 betyder „ikke bestået“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Bemærk venligst!**

Grillhandsker på præstationsniveau 2 for kontaktvarme er velegnede til at tage gens-tande ud af ovnen eller grillen ved temperaturer på op til 250° under forudsætning af kortvarig kontakt (se tabellen nedenfor).

Effektniveau med kontaktvarme	Maksimal temperatur (°C)	Maksimal varighed (sek.)
Niveau 1	100	15
Niveau 2	250	15
Niveau 3	350	15
Niveau 4	500	15

3. For din egen sikkerheds skyld

- Brug ikke grillhandskerne i nærheden af maskiner i bevægelse.
- Beskyt grillhandskerne mod fugt! Brug af våde grillhandsker kan øge risikoen for forbrændinger.
- Brug kun tørre og rene grillhandsker.
- Olie og fedt øger brændbarheden af alle handsker. Kontroller altid før brug, om grillhandskerne giver tilstrækkelig beskyttelse til det arbejde, der skal udføres. Levetiden afhænger af graden af slid og intensiteten af brugen.
- Læder er et naturprodukt. Påvirkninger som fugt, opbevaringstemperaturer og naturlige mate-rialeforandringer i løbet af brugsperioden gør det ikke muligt at angive en specifik udløbsdato. Udløbsdatoen afhænger også af graden af slitage, brug og anvendelsesområde.
- Må ikke udsættes for sollys, da læderet ellers bliver hårdt og skørt!
- Kontrollér grillhandskerne for skørhed, revner, huller og materialeslid før hver brug ved at se eller føle på dem. Hvis dine handsker har nogen af disse fejl, skal du udskifte dem.

4. Rengøring

Hvis du vil genbruge beskidte grillhandsker, skal du banke dem ud efter brug, børste dem af eller tørre dem med en fugtig klud og tørre dem i et godt ventileret område.

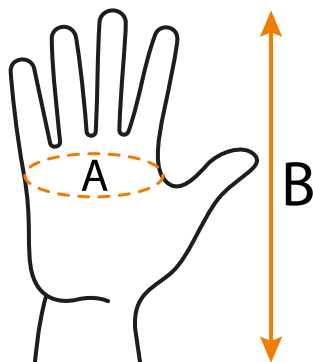
Materialesammensætning:

Overmateriale: spaltlæder af ko
 Håndforing: 65 % polyester, 35 % bomuld
 Foret på manchetten: 100 % bomuld

Vask, tørring og strygning er ikke tilladt.



5. Handskestørrelse



Måling af håndens omkreds og længde

Håndstørrelse	Håndens omkreds (A) mm	Håndlængde (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Bortskaffelse af affald

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale bestemmelser.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Overensstemmelseserklæring



Producenten:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Tyskland

erklærer hermed, at de flerlagede, genanvendelige beskyttelseshandsker mod varme og flammer fremstillet af oksespaltlæder til brug ved grillarbejde med betegnelsen grillhandsker XL (artikelnummer bbq-gloves-xl) i størrelse 10,5 er i overensstemmelse med EU's harmoniseringslovgivning:

- Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

Produktet opfylder de tekniske krav i de standarder, der gælder for dette produkt:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Beskyttelseshandsker og andet håndbeskyttelsesudstyr mod termiske risici (varme og/eller brand) Begrænset flammetræning: 4 Kontaktvarme: 2	Beskyttelseshandsker - Generelle krav og prøvningsmetoder

Producenten har eneansvaret for at udstede denne overensstemmelseserklæring. Det bemyndigede organ, der har udført EU-typeafprøvningen for at påvise overensstemmelse med de tekniske standarder:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Ledelse af
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Originaalne kasutusjuhend grillkindadele XL

1. Teave nende juhiste kohta

Enne Petromaxi grillkindade kasutamist lugege kasutusjuhend täielikult läbi. Kasutusjuhend on aluseks grillikindade ohutule kasutamisele. Ebaõige kasutamine võib põhjustada isikukahjustusi ja varakahjustusi. Kasutusjuhend peab alati olema lisatud edasimüüjile! Seetõttu säilitage kõik dokumendid hilisemaks kasutamiseks või järgnevate omanike jaoks.

1.1 Hoiatusmärgid ja märgusõnad kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid ja märgusõnu:

	Pange tähele! Juhib kasutaja tähelepanu olulistele kasutusjuhendi juhistele.
	Valmistamise kuupäev: vt etikett kinnas

2. Sihtotstarbeline kasutamine ja väärkasutamine

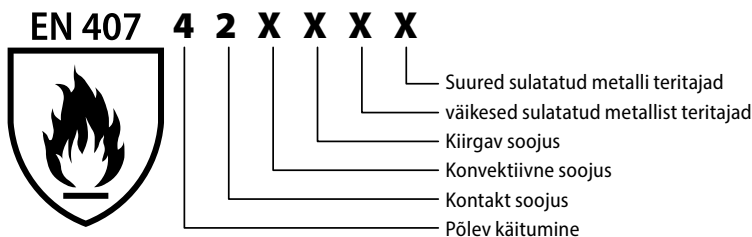
Petromaxi grillikindad on korduvkasutatavad kuuma- ja leegikaitsekindad (vt märgistust allpool).

Grillikindad pakuvad piisavat kaitset peopesa piirkonnas keskmise vigastusohu (II kategooria) vastu, mis võib tekkida lühiajalisel kokkupuutel kuumuse ja leegiga grilli ümber töötades.

Käeseljad, randmed ja käsivarred ei ole kaitstud.

Grillikindad ei ole keevitamiseks ega valamiseks. Neid ei ole testitud väikeste sulametallipritsmete vastu.

MÄRKUS: tase X tähistab „ei ole testitud“ kui „ei ole asjakohane“. 0 tähendab „ei ole läbitud“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Pange tähele!**

2. toimivusastme grillkindad kontaktsoojuse jaoks sobivad esemete eemaldamiseks ahjust või grillist temperatuuril kuni 250° lühiajalise kokkupuute korral (vt tabel allpool).

Võimsuse tase koos kontaktsoojusega	Maksimaalne temperatuur (°C)	Maksimaalne kestus (sek.)
Tase 1	100	15
Tase 2	250	15
Tase 3	350	15
Tase 4	500	15

3. Teie ohutuse tagamiseks

- Ärge kasutage grillkindaid liikuvate masinate lähedal.
- Kaitske grillkindaid niiskuse eest! Niiskete grillkinnaste kasutamine võib suurendada põletusohu.
- Kasutage ainult kuivi ja puhtaid grillikindaid.
- Õli ja rasv suurendavad kõikide kinnaste tuleohtlikkust. Enne kasutamist kontrollige alati, kas grillikindad pakuvad piisavat kaitset tehtava töö jaoks. Kasutusaeg sõltub kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest.
- Nahk on looduslik toode. Niiskuse, ladustamistemperatuuri ja materjali loomulike muutuste mõju kasutamise ajal ei võimalda määrata konkreetset aegumistähtaega. Aegumiskuupäev sõltub ka kulumisastmest, kasutusest ja kasutusala.
- Ärge pange nahk päikesevalguse kätte, muidu muutub nahk kõvaks ja hapraks!
- Kontrollige grillikindaid enne iga kasutuskorda, vaadates või katsudes neid hapruse, rebendite, aukude ja materjali kulumise suhtes. Kui teie kinnastel on mõni neist defektidest, vahetage need välja.

4. Puhastamine

Määratud grillikindade taaskasutamiseks tuleks need pärast kasutamist välja kloppida, harjata või pühkida niiske lapiga ja kuivatada hästi ventileeritud kohas.

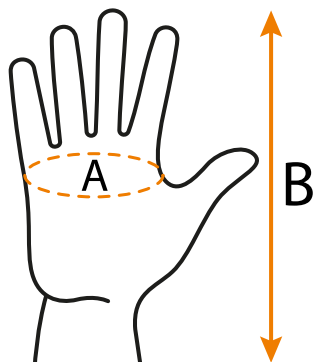
Materjali koostis:

Ülematerjal: Lehmade lõhestatud nahk
 Käsi vooder: 65% polüester, 35% puuvill
 Vooder mansett: 100% puuvill

Pesemine, kuivatamine ja triikimine ei ole lubatud.



5. Kinda suurus



Käe ümbermõõdu ja käe pikkuse mõõtmine

Käe suurus	Käe ümbermõõt (A) mm	Käe pikkus (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Jäätmete kõrvaldamine

Hävitamine peab toimuma vastavalt kohalikele eeskirjadele.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Vastavusdeklaratsioon



- Home
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

Tootja:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Saksamaa

kinnitab käesolevaga, et mitmekihilised, korduvkasutatavad kaitsekindad kuumuse ja leegi eest, mis on valmistatud lehma lõhestatud nahast ja mõeldud kasutamiseks grillitöödel, nimetusega grillkindad XL (artikli number bbq-gloves-xl), suurusega 10,5, vastavad liidu ühtlustamisõigusaktidele:

- Määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta

Toode vastab selle toote suhtes kohaldatavate standardite tehnilistele nõuetele:

DIN EN 407:2020-06 Kaitsekindad ja muud käte kaitsevahendid termilise ohu (kuumuse ja/või tulekahju) vastu Piiratud leegikoolitus: 4 Kontaktsoojus: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Kaitsekindad - Üldnõuded ja katsemeetodid
--	--

Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja. Teavitatud asutus, kes viis läbi ELi tüübihindamise, et tõendada vastavust tehnilistele standarditele:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Juhtimine
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Alkuperäiset käyttöohjeet grillikäsineille XL

1. Näitä ohjeita koskevat tiedot

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen Petromax-grillikäsineiden käyttöä. Käyttöohjeet ovat grillikäsineiden turvallisen käytön perusta. Vääränlainen käyttö voi johtaa henkilö- ja omaisuusvahinkoihin. Käyttöohjeet on aina liitettävä mukaan jälleenmyyntiin! Säilytä siksi kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai myöhempiä omistajia varten.

1.1 Varoitusmerkit ja merkkisanat käyttöohjeissa

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja ja merkkisanoja:

	Huomaa! Kiinnittää käyttäjän huomion tärkeisiin käyttöohjeisiin käyttöohjeissa.
	Valmistuspäivämäärä: katso etiketti käsineessä

2. Käyttötarkoitus ja väärinkäyttö

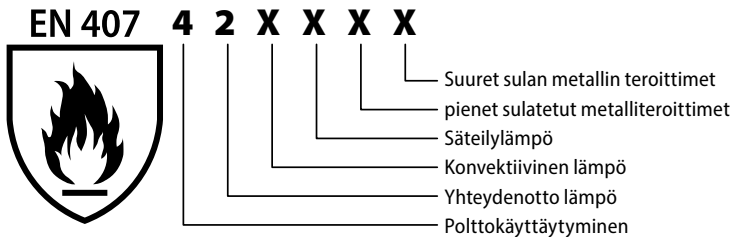
Petromax-grillikäsineet ovat uudelleenkäytettäviä lämpö- ja liekinsuojakäsineitä (ks. merkintä alla).

Grillikäsineet suojaavat riittävästi kämmenen aluetta keskisuurta loukkaantumisriskiä (kategoria II) vastaan, joka voi aiheutua lyhytaikaisesta kosketuksesta kuumuuteen ja liekkeihin grillin ympärillä työskennellessä.

Kämmenselkä, ranteet ja kyynärvarret eivät ole suojattuja.

Grillikäsineet eivät ole hitsaamiseen tai valamiseen. Niitä ei ole testattu pieniä sulan metallin roiskeita vastaan.

HUOMAUTUS: Taso X tarkoittaa „ei testattu“ tai „ei ole merkityksellinen“. 0 tarkoittaa „ei läpäisty“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Huomaa!**

Kosketuslämpötilan suoritustasoon 2 kuuluvat grillikäsineet soveltuvat esineiden poistamiseen uunista tai grillistä enintään 250°:n lämpötiloissa lyhytaikaisen kosketuksen aikana (ks. alla oleva taulukko).

Tehotaso kosketuslämmöllä	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäiskesto (sek.)
Stufe 1	100	15
Stufe 2	250	15
Stufe 3	350	15
Stufe 4	500	15

3. Turvallisuutesi vuoksi

- Älä käytä grillikäsineitä liikkuvien koneiden lähellä.
- Suojaa grillikäsineet kosteudelta! Kosteiden grillikäsineiden käyttö voi lisätä palovammojen riskiä.
- Käytä vain kuivia ja puhtaita grillikäsineitä.
- Öljy ja rasva lisäävät kaikkien käsineiden syttyvyyttä. Tarkista aina ennen käyttöä, antavatko grillikäsineet riittävän suojan suoritettavaan työhön. Käyttöikä riippuu kulumisasteesta ja käytön intensiteetistä.
- Nahka on luonnontuote. Kosteuden, varastointilämpötilan ja materiaalin luonnollisten muutosten kaltaisten tekijöiden vaikutuksesta käyttöaikana ei voida määrittää tiettyä viimeistä käyttöpäivää. Viimeinen käyttöpäivä riippuu myös kulumisasteesta, käytöstä ja käyttöalueesta.
- Älä altista nahkaa auringonvalolle, muuten se kovettuu ja haurastuu!
- Tarkista grillikäsineet ennen jokaista käyttökertaa haurastumisen, repeämien, reikien ja materiaalin kulumisen varalta katsomalla tai tunnustelemalla niitä. Jos käsineissäsi on jokin näistä vioista, vaihda ne.

4. Puhdistus

Jos haluat käyttää likaisia grillikäsineitä uudelleen, ne on taputettava pois käytön jälkeen, harjattava tai pyyhittävä kostealla liinalla ja kuivattava hyvin tuuletetussa tilassa.

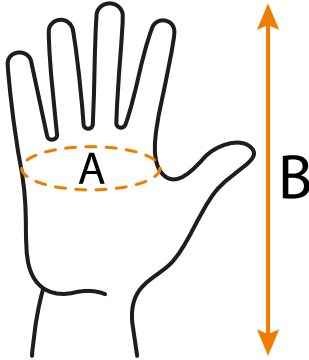
Materiaalin koostumus:

Yläosan materiaali: Lehmän halkaistu nahka
 Käsi vuori: 65% polyesteriä, 35% puuvillaa
 Vuori mansetti: 100% puuvillaa

Pesu, kuivaus ja silitys eivät ole sallittuja.



5. Käsine koko



Käden ympärysmitta ja käden pituuden mittaaminen

Käden koko	Käden ympärysmitta (A) mm	Käden pituus (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Jätehuolto

Hävittäminen on suoritettava paikallisten määräysten mukaisesti.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Valmistaja:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Saksa

ilmoittaa täten, että monikerroksiset, uudelleenkäytettävät lämpöä ja liekkiä vastaan suojaavat, nautan halkaisunahasta valmistetut, grillaustöissä käytettävät monikerroksiset suojakäsineet, joiden nimike on barbecue gloves XL (tuotenumero bbq-gloves-xl) ja koko 10,5, ovat unionin yhdenmukais-
tamislainsäädännön mukaisia:

- Asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista

Tuote täyttää tuotteeseen sovellettavien standardien tekniset vaatimukset:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Suojakäsineet ja muut käsien suojarusteet lämpöriskejä (kuumuus ja/tai tulipalo) vastaan Rajoitettu liekkikoulutus: 4 Kosketukseen liittyvä kuumuus: 2	Suojakäsineet - Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät

Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta. Ilmoitettu
laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen osoittaakseen teknisten standardien mukaisuuden:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Hallinnointi
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Αρχικές οδηγίες χρήσης για γάντια μπάρμπεκιου XL

1. Πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οδηγίες

Διαβάστε πλήρως τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τα γάντια ψησίματος Petromax. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τη βάση για την ασφαλή χρήση των γαντιών μπάρμπεκιου. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Οι οδηγίες χρήσης πρέπει πάντα να συμπεριλαμβάνονται κατά τη μεταπώληση! Ως εκ τούτου, φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μεταγενέστερη χρήση ή για τους επόμενους ιδιοκτήτες.

1.1 Προειδοποιητικά σήματα και λέξεις σήμανσης στις οδηγίες χρήσης

Στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα και λέξεις σήματος:

	Παρακαλώ σημειώστε! Επιστά την προσοχή του χρήστη σε σημαντικές οδηγίες λειτουργίας στις οδηγίες λειτουργίας.
	Ημερομηνία κατασκευής: δείτε την ετικέτα στο γάντι

2. Προβλεπόμενη χρήση και κατάχρηση

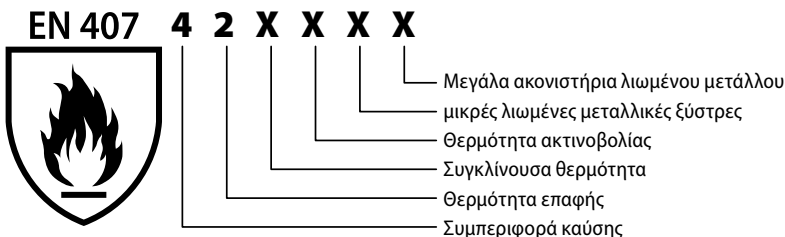
Τα γάντια μπάρμπεκιου Petromax είναι επαναχρησιμοποιούμενα γάντια προστασίας από τη θερμότητα και τη φλόγα (βλ. παρακάτω επισήμανση).

Τα γάντια για μπάρμπεκιου προσφέρουν επαρκή προστασία στην περιοχή της παλάμης από τον μεσαίο κίνδυνο τραυματισμού (κατηγορία II), ο οποίος μπορεί να προκύψει από τη σύντομη επαφή με τη θερμότητα και τις φλόγες κατά την εργασία γύρω από το μπάρμπεκιου.

Το πίσω μέρος του χεριού, οι καρποί και οι βραχιόνες δεν προστατεύονται.

Τα γάντια μπάρμπεκιου δεν είναι για συγκόλληση ή χύτευση. Δεν έχουν δοκιμαστεί ενάντια σε μικρές πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το επίπεδο 0 σημαίνει „Δεν έχει δοκιμαστεί“ ως „Μη σχετικό“. Το 0 σημαίνει: „δεν έχει περάσει“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Παρακαλώ σημειώστε!**

Τα γάντια μπάρμπεκιου επιπέδου απόδοσης 2 για θερμότητα επαφής είναι κατάλληλα για την αφαίρεση αντικειμένων από το φούρνο ή το μπάρμπεκιου σε θερμοκρασίες έως 250° υπό την προϋπόθεση σύντομης επαφής (βλ. παρακάτω πίνακα).

Επίπεδο ισχύος με θερμότητα επαφής	Μέγιστη θερμοκρασία (°C)	Μέγιστη διάρκεια (sec.)
Stufe 1	100	15
Stufe 2	250	15
Stufe 3	350	15
Stufe 4	500	15

3. Για την ασφάλειά σας

- Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια μπάρμπεκιου κοντά σε κινούμενα μηχανήματα.
- Προστατέψτε τα γάντια μπάρμπεκιου από την υγρασία! Η χρήση βρεγμένων γαντιών ψησίματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνά και καθαρά γάντια ψησίματος.
- Το λάδι και το λίπος αυξάνουν την ευφλεκτότητα όλων των γαντιών. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα αν τα γάντια ψησίματος προσφέρουν επαρκή προστασία για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από το βαθμό φθοράς και την ένταση της χρήσης.
- Το δέρμα είναι ένα φυσικό προϊόν. Επιδράσεις όπως η υγρασία, οι θερμοκρασίες αποθήκευσης και οι φυσικές μεταβολές του υλικού κατά τη διάρκεια της χρήσης δεν επιτρέπουν τον προσδιορισμό συγκεκριμένης ημερομηνίας λήξης. Η ημερομηνία λήξης εξαρτάται επίσης από το βαθμό φθοράς, τη χρήση και την περιοχική εφαρμογή.
- Μην το εκθέτετε στο φως του ήλιου, διαφορετικά το δέρμα θα γίνει σκληρό και εύθραυστο!
- Ελέγχετε τα γάντια μπάρμπεκιου για ευθραυστότητα, σκισίματα, τρύπες και τριβή του υλικού πριν από κάθε χρήση, κοιτάζοντάς τα ή ψηλαφώντας τα. Εάν τα γάντια σας παρουσιάζουν οποιοδήποτε από αυτά τα ελαττώματα, αντικαταστήστε τα.

4. Καθαρισμός

Για να επαναχρησιμοποιήσετε τα βρώμικα γάντια μπάρμπεκιου, θα πρέπει να τα σκουπίζετε μετά τη χρήση, να τα βουρτσίζετε ή να τα σκουπίζετε με ένα υγρό πανί και να τα στεγνώνετε σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Σύνθεση υλικού:

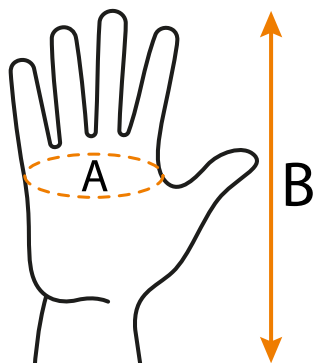
Άνω υλικό: Δέρμα αγελάδας σχισμένο
 Επένδυση χεριών: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
 Μανσέτα επένδυσης: 100% βαμβάκι

Δεν επιτρέπεται το πλύσιμο, το στέγνωμα και το σιδέρωμα.



5. Μέγεθος γαντιού

Μέτρηση της περιφέρειας του χεριού και του μήκους του χεριού



Μέγεθος χεριού	Περιφέρεια χεριού (A) mm	Μήκος χεριού (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Διάθεση αποβλήτων

Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Δήλωση συμμόρφωσης



Ο κατασκευαστής:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Γερμανία

δηλώνει ότι τα προστατευτικά γάντια πολλαπλών στρώσεων, επαναχρησιμοποιήσιμα κατά της θερμότητας και των φλογών από δέρμα αγελάδας, για χρήση σε εργασίες ψησίματος, με την ονομασία barbecue gloves XL (αριθμός άρθρου bbq-gloves-xl) σε μέγεθος 10,5 συμμορφώνονται με τη νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης:

- Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας

Το προϊόν πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις των προτύπων που ισχύουν για το προϊόν αυτό.:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Προστατευτικά γάντια και άλλος εξοπλισμός προστασίας των χεριών από θερμικούς κινδύνους (θερμότητα ή/και φωτιά) Εκπαίδευση σε περιορισμένη φλόγα: 4 Θερμότητα επαφής: 2	Προστατευτικά γάντια - Γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης. Ο κοινοποιημένος οργανισμός που πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ για να αποδείξει τη συμμόρφωση με τα τεχνικά πρότυπα:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Διαχείριση της
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Petunjuk asli untuk penggunaan sarung tangan barbekyu XL

1. Informasi tentang petunjuk ini

Baca petunjuk penggunaan secara lengkap sebelum menggunakan sarung tangan barbekyu Petromax. Petunjuk penggunaan menjadi dasar penggunaan sarung tangan barbekyu yang aman. Penggunaan yang tidak tepat dapat menyebabkan cedera diri dan kerusakan properti. Petunjuk penggunaan harus selalu disertakan saat menjual kembali! Oleh karena itu, simpanlah semua dokumen untuk digunakan di kemudian hari atau untuk pemilik berikutnya.

1.1 Tanda peringatan dan kata-kata sinyal dalam petunjuk penggunaan

Simbol dan kata sinyal berikut ini digunakan dalam petunjuk pengoperasian ini:

	Harap dicatat! Menarik perhatian pengguna pada petunjuk pengoperasian yang penting dalam petunjuk pengoperasian.
	Tanggal pembuatan: lihat label pada sarung tangan

2. Penggunaan dan penyalahgunaan yang dimaksudkan

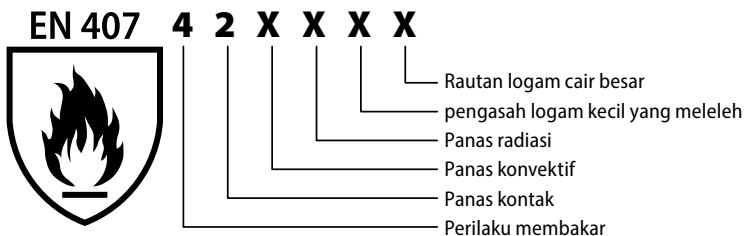
Sarung tangan barbekyu Petromax adalah sarung tangan pelindung panas dan api yang dapat digunakan kembali (lihat pelabelan di bawah).

Sarung tangan barbekyu menawarkan perlindungan yang memadai di area telapak tangan terhadap risiko cedera sedang (Cat. II), yang dapat disebabkan oleh kontak singkat dengan panas dan api saat bekerja di sekitar barbekyu.

Punggung tangan, pergelangan tangan, dan lengan bawah tidak terlindungi.

Sarung tangan barbekyu bukan untuk pengelasan atau pengecoran. Sarung tangan ini tidak teruji terhadap percikan kecil logam cair.

CATATAN: Level X adalah singkatan dari „Tidak diuji“ sebagai „Tidak relevan“. Nilai 0 berarti: „Tidak lulus“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Harap dicatat!**

Sarung tangan barbekyu dengan tingkat kinerja 2 untuk kontak panas cocok untuk mengeluarkan benda dari oven atau barbekyu pada suhu hingga 250° dalam kondisi kontak singkat (lihat tabel di bawah).

Tingkat daya dengan panas kontak	Suhu maksimum (°C)	Durasi maksimum (detik)
Tingkat 1	100	15
Tingkat 2	250	15
Tingkat 3	350	15
Tingkat 4	500	15

3. Untuk keselamatan Anda

- Jangan gunakan sarung tangan barbekyu di dekat mesin yang bergerak.
- Lindungi sarung tangan barbekyu dari kelembapan! Menggunakan sarung tangan barbekyu yang basah dapat meningkatkan risiko luka bakar.
- Gunakan hanya sarung tangan barbekyu yang kering dan bersih.
- Minyak dan lemak meningkatkan sifat mudah terbakar pada semua sarung tangan. Sebelum digunakan, selalu periksa apakah sarung tangan barbekyu memberikan perlindungan yang memadai untuk pekerjaan yang akan dilakukan. Masa pakai tergantung pada tingkat keausan dan intensitas penggunaan.
- Kulit adalah produk alami. Pengaruh seperti kelembapan, suhu penyimpanan, dan perubahan bahan alami selama periode penggunaan tidak memungkinkan untuk menentukan tanggal kedaluwarsa secara spesifik. Tanggal kedaluwarsa juga tergantung pada tingkat keausan, penggunaan, dan area aplikasi.
- Jangan sampai terkena sinar matahari, karena kulit akan menjadi keras dan rapuh!
- Periksa sarung tangan barbekyu apakah ada yang rapuh, sobek, berlubang, dan lecet sebelum digunakan dengan melihat atau merabanya. Jika sarung tangan Anda memiliki salah satu dari cacat ini, gantilah.

4. Pembersihan

Untuk menggunakan kembali sarung tangan barbekyu yang kotor, Anda harus mengetuknya setelah digunakan, menyikatnya atau mengelapnya dengan kain lembap dan mengeringkannya di tempat yang berventilasi baik.

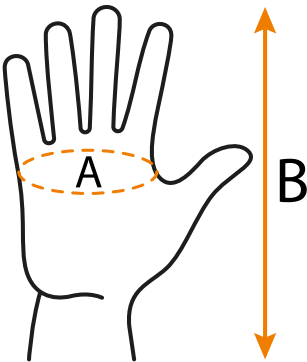
Komposisi bahan:

- Bahan atas:: Kulit sapi terbelah
- Lapisan tangan: 65% poliester, 35% katun
- Lapisan manset: 100% katun

Mencuci, mengeringkan, dan menyetrika tidak diperbolehkan.



5. Ukuran sarung tangan



Pengukuran lingkaran tangan dan panjang tangan

Ukuran tangan	Lingkar tangan (A) mm	Panjang tangan (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Pembuangan limbah

Pembuangan harus dilakukan sesuai dengan peraturan setempat.

🏠
DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Deklarasi Kesesuaian



Pabrikan:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Jerman

dengan ini menyatakan bahwa sarung tangan pelindung multi-lapis yang dapat digunakan kembali terhadap panas dan api yang terbuat dari kulit sapi yang dibelah untuk digunakan dalam pekerjaan barbekyu, dengan sebutan sarung tangan barbekyu XL (nomor artikel bbq-gloves-xl) dalam ukuran 10,5 mematuhi undang-undang harmonisasi Uni:

- Peraturan (EU) 2016/425 tentang alat pelindung diri

Produk ini memenuhi persyaratan teknis dari standar yang berlaku untuk produk ini:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Sarung tangan pelindung dan peralatan pelindung tangan lainnya terhadap risiko termal (panas dan/atau api) Pelatihan api terbatas: 4 Kontak panas: 2	Sarung tangan pelindung - Persyaratan umum dan metode pengujian

Produsen bertanggung jawab penuh untuk menerbitkan pernyataan kesesuaian ini. Badan yang diberitahukan yang telah melakukan pemeriksaan tipe Uni Eropa untuk menunjukkan kesesuaian dengan standar teknis:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Manajemen
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

🏠
DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Istruzioni d'uso originali per i guanti da barbecue XL

1. Informazioni su queste istruzioni

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare i guanti da barbecue Petromax. Le istruzioni per l'uso costituiscono la base per l'utilizzo sicuro dei guanti da barbecue. Un uso improprio può causare lesioni personali e danni alle cose. Le istruzioni per l'uso devono essere sempre incluse in caso di rivendita! Pertanto, conservare tutti i documenti per un uso successivo o per i proprietari successivi.

1.1 Cartelli di avvertimento e parole di segnalazione nelle istruzioni per l'uso

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione:

	Attenzione! Richiama l'attenzione dell'utente su importanti indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso.
	Data di produzione: vedere l'etichetta sul guanto

2. Uso previsto e uso improprio

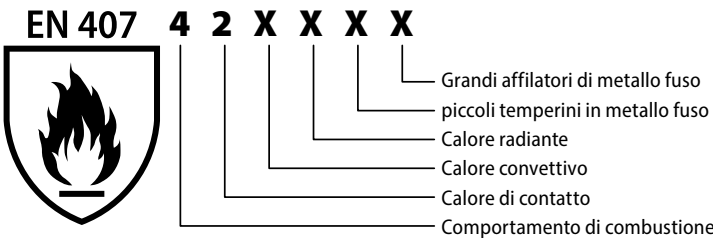
I guanti da barbecue Petromax sono guanti riutilizzabili per la protezione dal calore e dalle fiamme (vedere l'etichettatura sotto).

I guanti da barbecue offrono una protezione adeguata nell'area del palmo della mano contro il rischio medio di lesioni (Cat. II), che può essere causato da un breve contatto con il calore e le fiamme quando si lavora intorno al barbecue.

Il dorso della mano, i polsi e gli avambracci non sono protetti.

I guanti da barbecue non sono adatti alla saldatura o alla fusione. Non sono testati contro piccoli schizzi di metallo fuso.

NOTA: Il livello X sta per „Non testato“ o „Non rilevante“. Uno 0 significa „non superato“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Attenzione!**

I guanti da barbecue di livello di prestazione 2 per il calore da contatto sono adatti a rimuovere oggetti dal forno o dal barbecue a temperature fino a 250° in condizioni di breve contatto (vedi tabella sotto).

Livello di potenza con calore di contatto	Temperatura massima (°C)	Durata massima (sec.)
Livello 1	100	15
Livello 2	250	15
Livello 3	350	15
Livello 4	500	15

3. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzare i guanti da barbecue in prossimità di macchinari in movimento.
- Proteggere i guanti da barbecue dall'umidità! L'uso di guanti da barbecue bagnati può aumentare il rischio di ustioni.
- Utilizzare solo guanti da barbecue asciutti e puliti.
- Olio e grasso aumentano l'inflammabilità di tutti i guanti. Prima dell'uso, verificare sempre se i guanti da barbecue offrono una protezione sufficiente per il lavoro da svolgere. La durata dipende dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo.
- La pelle è un prodotto naturale. Influenze come l'umidità, le temperature di stoccaggio e i cambiamenti naturali del materiale durante il periodo di utilizzo non consentono di specificare una data di scadenza specifica. La data di scadenza dipende anche dal grado di usura, dall'uso e dall'area di applicazione.
- Non esporre alla luce del sole, altrimenti la pelle diventa dura e fragile!
- Controllare che i guanti da barbecue non siano fragili, strappi, buchi e abrasioni del materiale, osservandoli o tastandoli prima di ogni utilizzo. Se i guanti presentano uno di questi difetti, sostituirli.

4. Pulizia

Per riutilizzare i guanti da barbecue sporchi, è necessario batterli dopo l'uso, spazzolarli o pulirli con un panno umido e lasciarli asciugare in un'area ben ventilata.

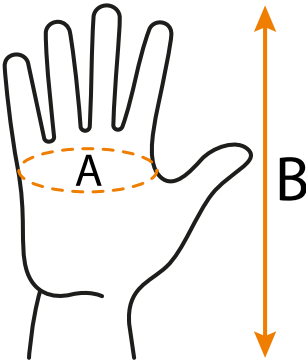
Composizione del materiale:

Materiale della tomaia: Pelle crosta di vacca
 Fodera a mano: 65% poliestere, 35% cotone
 Polsino foderato: 100% cotone

Non è consentito lavare, asciugare e stirare..



5. Taglia del guanto



Misurazione della circonferenza e della lunghezza della mano

Dimensione della mano	Circonferenza della mano (A) mm	Lunghezza della mano (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Smaltimento dei rifiuti

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative locali.

DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Dichiarazione di conformità



-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

Il produttore:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Germania

dichiara che i guanti protettivi multistrato riutilizzabili contro il calore e le fiamme in pelle crosta di vacca per l'uso nel lavoro al barbecue, con la denominazione guanti da barbecue XL (codice articolo bbq-gloves-xl) nella taglia 10,5 sono conformi alla legislazione di armonizzazione dell'Unione:

- Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Il prodotto soddisfa i requisiti tecnici degli standard applicabili a questo prodotto:

DIN EN 407:2020-06 Guanti di protezione e altri dispositivi di protezione delle mani contro i rischi termici (calore e/o fuoco) Formazione a fiamma limitata: 4 Calore da contatto: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova
---	--

Il fabbricante è l'unico responsabile del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo per dimostrare la conformità alle norme tecniche:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Gestione del
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

バーベキューグローブXLのオリジナル使用説明書

1. これらの指示に関する情報

ベトロマックスのバーベキュー用手袋を使用する前に、使用説明書を完全にお読みください。使用説明書は、バーベキュー用手袋を安全に使用するための基礎となるものです。不適切な使用は、人身事故や物的損害の原因となります。転売の際には、使用説明書を必ず添付してください！従って、後で使用するため、または次の所有者のために、すべての書類を保管してください。

1.1 使用説明書に記載されている警告表示とシグナルワード

この取扱説明書では、以下の記号と信号語を使用しています：

	ご注意ください！ 取扱説明書に記載されている重要な操作方法について、ユーザーの注意を喚起する。
	製造年月日： グローブのラベルを見る

2. 使用目的と誤用

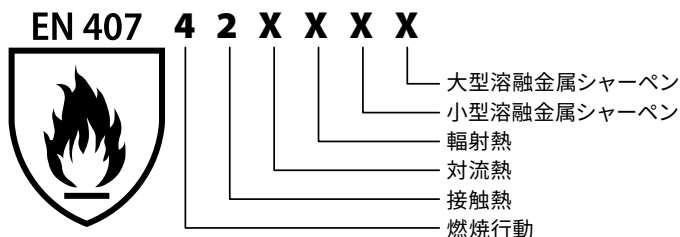
ベトロマックスのバーベキュー用手袋は、再利用可能な熱と炎の保護手袋です（下記のラベルを参照）。

バーベキュー用手袋は、バーベキューの周囲で作業する際に熱や炎に短時間触れることで発生する中程度の傷害リスク（Cat.

手の甲、手首、前腕は保護されない。

バーベキューグローブは溶接や鋳造用ではない。小さな熔融金属の飛沫に対してはテストされていません。

注：レベルXは、「Notrelevant」として「Nottested」を意味する。0は「不合格」を意味する。





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



ご注意ください!

バーベキュー用手袋の接触熱に対する性能レベル2は、短時間の接触という条件下で、250°までの温度でオープンやバーベキューから対象物を取り出すのに適している（下表参照）。

接触熱によるパワーレベル	最高温度 (°C)	最大持続時間 (秒)
レベル1	100	15
レベル2	250	15
レベル3	350	15
レベル4	500	15

3. 安全のために

- バーベキュー用手袋は、動く機械の近くで使用しないでください。
- バーベキューグローブを湿気から守る!濡れたバーベキューグローブを使用すると、火傷の危険性が高まります。
- バーベキュー用の手袋は、乾燥した清潔なものを使用すること。
- 油脂はすべての手袋の引火性を高める。使用前に、バーベキュー用手袋が作業内容に対して十分な保護性能を備えているかどうかを必ず確認してください。耐用年数は、摩耗の程度や使用頻度によって異なります。
- 革は天然製品です。湿気、保管温度、使用期間中の自然素材の変化などの影響により、特定の使用期限を指定することはできません。また、使用期限は、摩耗の程度、使用方法、使用部位によっても異なります。
- 日光に当てると革が硬くなり、もろくなる!
- バーベキュー用手袋は、使用するたびに、もろくなっていないか、破れていないか、穴が開いていないか、素材が摩耗していないかなどを、目で見たり、手で触ったりして確認してください。これらの欠陥がある場合は、手袋を交換してください。

4. クリーニング

汚れたバーベキューグローブを再利用するには、使用後に軽く叩き、ブラシで拭き取るか、湿らせた布で拭き取り、風通しの良い場所で乾燥させる。

素材構成:

素材: 牛スプリットレザー
ハンドライニング: ポリエステル65%、綿35
裏地の袖口: 綿100

Waschen, Trocknen und Bügeln ist nicht erlaubt.



5. Handschuhgröße

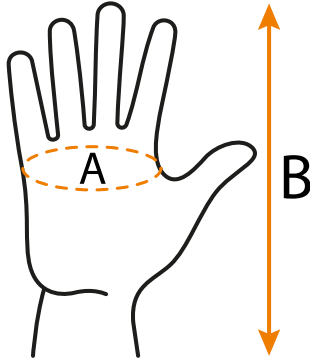


Abb. Messung des Handumfangs und der Handlänge

Handgröße	Handumfang (A) mm	Handlänge (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Entsorgung

Die Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen erfolgen.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

適合宣言



メーカーだ:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

ドイツ

バーベキュー用手袋 XL (商品番号 bbq-gloves-xl) のサイズ 10.5 は、バーベキュー作業で使用する牛のスプリットレザーを使用した、熱と炎から保護する多層構造の再使用可能な保護手袋であり、EU のハーモナイゼーション法令に適合していることをここに宣言する:

- ・ 個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425

本製品は、本製品に適用される規格の技術要件を満たしています:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
熱リスク (熱および/または火) に対する保護手袋およびその他の手指保護具 限定火炎訓練: 4 接触熱: 2	保護手袋-一般要件および試験方法

製造者は、この適合宣言書を発行する唯一の責任を負う。技術基準への適合を証明するためにEU型式試験を実施したノーティファイド・ボディ:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
通知機関の識別番号: NB0555

Magdeburg, マネジメント
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

바베큐 장갑 XL용 오리지널 사용 설명서

1. 이 지침에 대한 정보

페트로맥스 바베큐 장갑을 사용하기 전에 사용 설명서를 완전히 읽으세요. 사용 설명서는 바베큐 장갑의 안전한 사용을 위한 기초가 됩니다. 부적절한 사용은 신체적 부상과 재산상의 손해로 이어질 수 있습니다. 재판매할 때는 항상 사용 설명서가 포함되어야 합니다! 따라서 나중에 사용하거나 다음 소유자를 위해 모든 문서를 보관하세요.

1.1 사용 설명서의 경고 표시 및 신호어

이 사용 설명서에는 다음과 같은 기호와 신호어가 사용됩니다:

	참고하세요! 사용 설명서의 중요한 사용 지침에 대한 사용자의 주의를 환기합니다.
	제조일: 장갑의 라벨 참조

2. 의도된 사용 및 오용

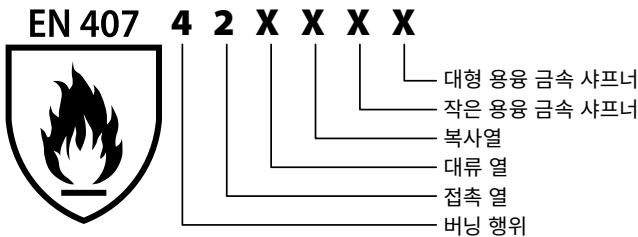
페트로맥스 바비큐 장갑은 재사용이 가능한 열 및 화염 방지 장갑입니다(아래 라벨 참조).

바비큐 장갑은 바비큐 주변에서 작업할 때 열과 불꽃에 잠깐 접촉할 때 발생할 수 있는 중간 정도의 부상 위험(카테고리 II)에 대해 손바닥 부위를 적절히 보호해 줍니다.

손등, 손목, 팔뚝은 보호되지 않습니다.

바베큐 장갑은 용접이나 주물용 장갑이 아닙니다. 작은 용융 금속이 튀는 것에 대한 테스트를 거치지 않았습니다.

참고: 레벨 X는 „테스트되지 않음“을 „관련 없음“으로 나타냅니다. 0은 „통과되지 않음“을 의미합니다.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



참고하세요!

접촉 열에 대한 성능 레벨 2의 바비큐 장갑은 최대 250°의 온도에서 오븐이나 바비큐에서 물건을 꺼낼 때 잠깐 접촉하는 조건에서 사용하기에 적합합니다(아래 표 참조).

접촉 열에 의한 전력 수준	최대 온도(°C)	최대 지속 시간(초)
레벨 1	100	15
레벨 2	250	15
레벨 3	350	15
레벨 4	500	15

3. 안전을 위해

- 움직이는 기계 근처에서는 바비큐 장갑을 사용하지 마세요.
- 바비큐 장갑은 습기로부터 보호하세요! 젖은 바비큐 장갑을 사용하면 화상의 위험이 높아질 수 있습니다.
- 건조하고 깨끗한 바비큐 장갑만 사용하세요.
- 기름과 그리스는 모든 장갑의 가연성을 높입니다. 사용하기 전에 항상 바비큐 장갑이 수행하려는 작업에 충분한 보호 기능을 제공하는지 확인하세요. 수명은 마모 정도와 사용 강도에 따라 달라집니다.
- 가죽은 천연 제품입니다. 사용 기간 중 습기, 보관 온도, 천연 소재 변화 등의 영향으로 인해 특정 유효기한을 지정할 수 없습니다. 유효기한은 마모 정도, 사용 및 적용 부위에 따라 달라집니다.
- 햇빛에 노출시키지 않으면 가죽이 딱딱해지고 부서질 수 있습니다!
- 사용 전에 바비큐 장갑을 보거나 만져보면서 취성, 찢어짐, 구멍, 소재 마모 여부를 확인합니다. 장갑에 이러한 결함이 있는 경우 교체하세요.

4. 청소

더러워진 바비큐 장갑을 재사용하려면 사용 후 두드려서 털어내거나 젖은 천으로 닦은 후 통풍이 잘되는 곳에서 말려야 합니다.

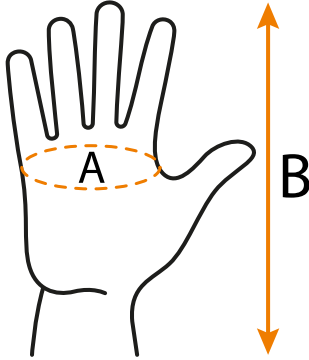
재료 구성:

상단 소재: 소가죽 스플릿 가죽
 손 안감: 폴리에스테르 65%, 면 35%
 안감 커프: 면 100%

세탁, 건조, 다림질은 허용되지 않습니다.



5. 장갑 사이즈



손 둘레 및 손 길이 측정

손 크기	손 둘레(A) mm	손 길이(B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. 폐기물 처리

현지 규정에 따라 폐기해야 합니다.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

적합성 선언



제조업체입니다:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

독일

이에 따라 바비큐 작업에 사용하기 위해 소 스플릿 가죽으로 만든 열과 화염에 대한 다층 재사용 가능한 보호 장갑이 10.5 사이즈의 바비큐 장갑 XL (기사 번호 bbq-gloves-xl)로 지정되어 연합의 조화 법규를 준수 함을 선언합니다:

- 개인 보호 장비에 관한 규정(EU) 2016/425

이 제품은 이 제품에 적용되는 표준의 기술 요구 사항을 충족합니다:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
열 위험(열 및/또는 화재)에 대한 보호 장갑 및 기타 손 보호 장비 제한된 화염 교육: 4 접촉 열: 2	보호 장갑 - 일반 요구 사항 및 테스트 방법

이 적합성 선언의 발행에 대한 책임은 전적으로 제조업체가 부담합니다. 기술 표준에 대한 적합성을 입증하기 위해 EU 형식 검사를 수행한 인증 기관:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
신고 기관 식별 번호: NB0555

Magdeburg, 관리
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Oriģinālās lietošanas instrukcijas bārbekjū cimdiem XL

1. Informācija par šīm instrukcijām

Pirms Petromax grila cimdu lietošanas pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukcija ir drošas bārbekjū cimdu lietošanas pamatā. Nepareiza lietošana var izraisīt miesas bojājumus un materiālos zaudējumus. Pārdodot tālāk, lietošanas instrukcija vienmēr jāpievieno! Tāpēc saglabājiet visus dokumentus vēlākai lietošanai vai nākamajiem īpašniekiem.

1.1 Brīdinājuma zīmes un signālie vārdi lietošanas instrukcijā

Šajā lietošanas instrukcijā ir izmantoti šādi simboli un signālvārdi:

	Lūdzu, ņemiet vērā! Vērš lietotāja uzmanību uz svarīgiem lietošanas norādījumiem lietošanas instrukcijā.
	Izgatavošanas datums: skat. etiķeti uz cimda

2. Paredzētais lietojums un nepareizs lietojums

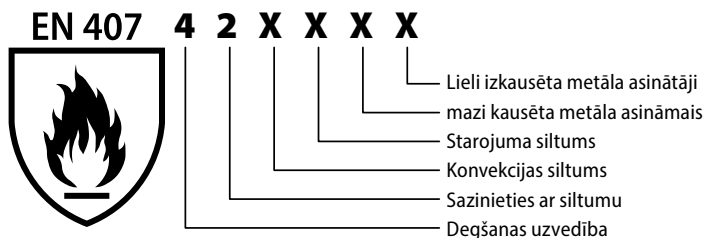
Petromax grila cimdi ir atkārtoti lietojami cimdi aizsardzībai pret karstumu un liesmām (skatiet marķējumu zemāk).

Grilēšanas cimdi nodrošina atbilstošu aizsardzību plaukstu zonā pret vidēju ievainojumu risku (II kategorija), ko var radīt īss kontakts ar karstumu un liesmām, strādājot pie grila.

Plauksta, plaukstu locītavas un apakšdelmu aizmugurējā daļa nav aizsargāta.

Grilēšanas cimdi nav paredzēti metināšanai vai liešanai. Tie nav pārbaudīti pret nelieliem izkausēta metāla šļakatām.

PIEZĪME: X līmenis apzīmē „Netestēts” kā „Nav būtiski”. 0 nozīmē „nav izturējies”.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Lūdzu, ņemiet vērā!**

Grilēšanas cimdi ar 2. veiktspējas līmeni kontakta karstumam ir piemēroti priekšmetu izņemšanai no cepeškrāsns vai grila līdz 250° temperatūrā ar īslaicīga kontakta nosacījumu (sk. tabulu zemāk).

Jaudas līmenis ar kontakta siltumu	Maksimālā temperatūra (°C)	Maksimālais ilgums (sek.)
1. līmenis	100	15
2. līmenis	250	15
3. līmenis	350	15
4. līmenis	500	15

3. Jūsu drošībai

- Nelietojiet grila cimdus kustīgu mašīnu tuvumā.
- Aizsargājiet grila cimdus no mitruma! Mitru grila cimdu lietošana var palielināt apdegumu risku.
- Izmantojiet tikai sausus un tīrus grila cimdus.
- Ejļā un tauri palielina visu cimdu uzliesmojamību. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai grila cimdi nodrošina pietiekamu aizsardzību veicamajam darbam. Eksploataācijas laiks ir atkarīgs no nodiluma pakāpes un lietošanas intensitātes.
- Āda ir dabisks produkts. Tādi faktori kā mitrums, uzglabāšanas temperatūra un dabiskās materiāla izmaiņas lietošanas laikā neļauj noteikt konkrētu derīguma termiņu. Derīguma termiņš ir atkarīgs arī no nodiluma pakāpes, lietošanas un izmantošanas jomas.
- Nepakļaujiet saules gaismai, citādi āda kļūs cieta un trausla!
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai grila cimdi nav trausli, plīsumi, caurumi un materiāla nodilums, apskatot vai aptaustot tos. Ja cimdiem ir kāds no šiem defektiem, nomainiet tos.

4. Tīrīšana

Lai atkārtoti izmantotu netīros grila cimdus, pēc lietošanas tos izstaipt, noslaukiet vai noslaukiet ar mitru drānu un atstājiet nožūt labi vēdināmā vietā.

Materiālu sastāvs:

Augšējais materiāls: Govs šķelta āda

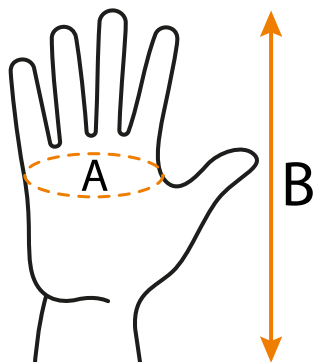
Rokas oderējums: 65% poliestera, 35% kokvilnas

Odere aproce: 100% kokvilna

Veļas mazgāšana, žāvēšana un gludināšana nav atļauta.



5. Cimdu izmērs



Plaukstas apkārtmēra un plaukstas garuma mērīšana

Rokas izmērs	Rokas apkārtmērs (A) mm	Roktura garums (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Atkritumu iznīcināšana

Iznīcināšana jāveic saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Atbilstības deklarācija



Ražotājs:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Vācija

ar šo paziņo, ka daudzslāņu daudzkārt lietojamie aizsargcimdi pret karstumu un liesmām, kas izgatavoti no govs šķeltas ādas izmantošanai darbā ar grilu, ar apzīmējumu „bārbekjū cimdi XL” (izstrādājuma numurs bbq-gloves-xl) un izmēru 10,5, atbilst Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

- Regula (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem

Izstrādājums atbilst uz šo izstrādājumu attiecināmo standartu tehniskajām prasībām:

DIN EN 407:2020-06 Aizsargcimdi un citi roku aizsarglīdzekļi pret termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns) lerobežota liesmu apmācība: 4 Kontakta karstums: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Aizsargcimdi - Vispārīgās prasības un testēšanas metodes
---	---

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs. Pilnvarotā iestāde, kas veica ES tipa pārbaudi, lai pierādītu atbilstību tehniskajiem standartiem:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Paziņotās struktūras identifikācijas numurs: NB0555

Magdeburg, Pārvaldība
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg

DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Originali grilio pirštinių naudojimo instrukcija XL

1. Informacija apie šias instrukcijas

Prieš pradėdami naudoti „Petromax“ kepsninės pirštines, perskaitykite naudojimo instrukciją. Naudojimo instrukcija yra saugaus kepsninių pirštinių naudojimo pagrindas. Netinkamas naudojimas gali lemti asmens sužalojimą ir turto sugadinimą. Perparduodant pirštines visada būtina pridėti naudojimo instrukciją! Todėl saugokite visus dokumentus vėlesniam naudojimui arba vėlesniems savininkams.

1.1 Įspėjamieji ženklai ir signaliniai žodžiai naudojimo instrukcijose

Šioje naudojimo instrukcijoje naudojami šie simboliai ir signaliniai žodžiai:

	Atkreipkite dėmesį! Atkreipia naudotojo dėmesį į svarbius naudojimo instrukcijos nurodymus.
	Pagaminimo data: žr. etiketę ant pirštinės

2. Naudojimas pagal paskirtį ir netinkamas naudojimas

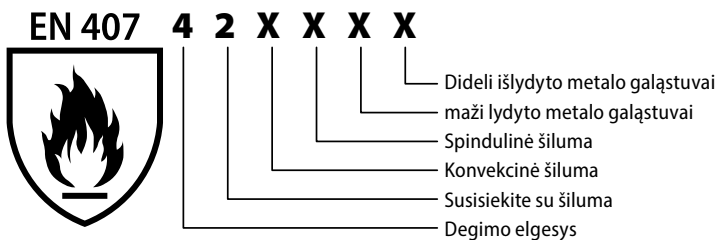
„Petromax“ kepsninės pirštinės yra daugkartinio naudojimo pirštinės, apsaugančios nuo karščio ir liepsnos (žr. toliau pateiktą ženklinimą).

Grilio pirštinės tinkamai apsaugo delnų sritį nuo vidutinio sužeidimo pavojaus (II kategorija), kuris gali kilti dėl trumpo sąlyčio su karščiu ir liepsna dirbant prie kepsninės.

Plaštakos nugarėlė, riešai ir dilbiai nėra apsaugoti.

Grilio pirštinės nėra skirtos suvirinimui ar liejimui. Jos nėra išbandytos nuo mažų išlydyto metalo pusrų.

PASTABA: X lygis reiškia „Neišbandyta“ kaip „Netaikytina“. 0 reiškia „Neišlaikytas“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Atkreipkite dėmesį!**

2 eksploatacinių savybių lygio kontaktinio karščio pirštinės tinka imti daiktus iš orkaitės ar kepsninės, kurių temperatūra neviršija 250°, esant trumpalaikiam sąlyčiui (žr. toliau pateiktą lentelę).

Galios lygis su kontaktiniu karščiu	Maksimali temperatūra (°C)	Maksimali trukmė (sek.)
1 lygis	100	15
2 lygis	250	15
3 lygis	350	15
4 lygis	500	15

3. Jūsų saugumui

- Nenaudokite kepsninės pirštinių šalia judančių mašinų.
- Saugokite kepsninės pirštines nuo drėgmės! Naudojant drėgnas kepsninės pirštines gali padidėti nudegimų rizika.
- Naudokite tik sausas ir švarias kepsninės pirštines.
- Alyva ir riebalai didina visų pirštinių degumą. Prieš naudodami visada patikrinkite, ar kepsninės pirštinės užtikrina pakankamą apsaugą atliekamam darbui. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio ir naudojimo intensyvumo.
- Oda yra natūralus produktas. Dėl tokių veiksmų kaip drėgmė, laikymo temperatūra ir natūralūs medžiagos pokyčiai naudojimo laikotarpiu negalima nustatyti konkretaus galiojimo termino. Galiojimo terminas taip pat priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio, naudojimo ir naudojimo srities.
- Nelaikykite saulės spinduliuose, kitaip oda taps kieta ir trapi!
- Prüfe die Grillhandschuhe vor jeder Benutzung durch Betrachten oder Tasten auf Brüchigkeit, Risse, Löcher und Materialabrieb. Sollten deine Handschuhe eines dieser Fehler aufweisen, wechsele sie.

4. Valymas

Norėdami pakartotinai panaudoti nešvarias kepsninės pirštines, po naudojimo jas ištraukite, nušluostykite šepetėliu arba nušluostykite drėgnu skudurėliu ir išdžiovinkite gerai vėdinamoje patalpoje.

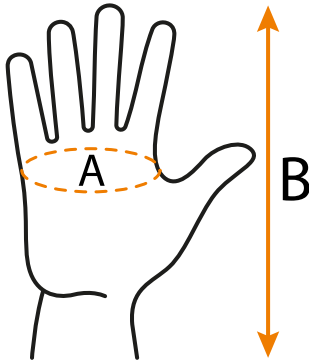
Medžiagos sudėtis:

Viršutinė medžiaga: Karvės skelta oda
 Rankų pamušalas: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė
 Pamušalas rankogalių: 100 % medvilnė

Skalbti, džiovinti ir lyginti draudžiama.



5. Pirštinių dydis



Plaštakos apimties ir plaštakos ilgio matavimas

Rankos dydis	Rankos apimtis (A) mm	Rankos ilgis (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Atliekų šalinimas

Šalinimas turi būti atliekamas laikantis vietos taisyklių.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Atitikties deklaracija



Gamintojas:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Vokietija

pareiškia, kad daugiasluoksnės daugkartinio naudojimo apsauginės pirštinės nuo karščio ir liepsnos, pagamintos iš karvės skeltinės odos, skirtos naudoti kepant ant grotelių, kurių pavadinimas - pirštinės kepiniai ant grotelių XL (gaminio numeris bbq-gloves-xl) ir kurių dydis yra 10,5, atitinka Sąjungos derinamuosius teisės aktus:

- Reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių

Gaminys atitinka šiam gaminiui taikomų standartų techninius reikalavimus:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Apsauginės pirštinės ir kitos rankų apsaugos priemonės nuo šiluminio pavojaus (karščio ir (arba) ugnies) Ribotas liepsnos mokymas: 4 Kontaktinis karštis: 2	Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai

Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas. Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą, kad įrodytų atitiktį techniniams standartams:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Paskelbtosios įstaigos identifikacinis numeris: NB0555

Magdeburg, Valdymas
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Originele gebruiksaanwijzing voor barbecuehandschoenen XL

1. Informatie over deze instructies

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat je de Petromax barbecuehandschoenen gebruikt. De gebruiksaanwijzing vormt de basis voor een veilig gebruik van de barbecuehandschoenen. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Bij doorverkoop moet de gebruiksaanwijzing altijd meegeleverd worden! Bewaar daarom alle documenten voor later gebruik of voor volgende eigenaars.

1.1 Waarschuwingstekens en signaalwoorden in de gebruiksaanwijzing

In deze handleiding worden de volgende symbolen en signaalwoorden gebruikt:

	Let op! Wijst de gebruiker op belangrijke bedieningsinstructies in de handleiding.
	Productiedatum: zie label op de handschoen

2. Bedoeld gebruik en misbruik

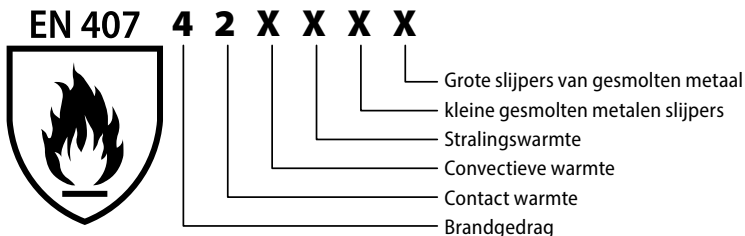
De Petromax barbecuehandschoenen zijn herbruikbare hitte- en vlambeschermende handschoenen (zie etikettering hieronder).

De barbecuehandschoenen bieden voldoende bescherming in de handpalmzone tegen het middelmatige risico op verwondingen (cat. II), dat kan ontstaan door kortstondig contact met hitte en vlammen bij het werken rond de barbecue.

De rug van de hand, polsen en onderarmen worden niet beschermd.

De barbecuehandschoenen zijn niet geschikt voor lassen of gieten. Ze zijn niet getest tegen kleine spatten gesmolten metaal.

OPMERKING: Niveau X staat voor „Niet getest“ als „Niet relevant“. Een 0 betekent „niet geslaagd“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



Let op!

Barbecuehandschoenen van prestatieniveau 2 voor contactwarmte zijn geschikt om voorwerpen uit de oven of van de barbecue te halen bij temperaturen tot 250° bij kortstondig contact (zie onderstaande tabel).

Vermogensniveau met contactwarmte	Maximale temperatuur (°C)	Maximale duur (sec.)
Niveau 1	100	15
Niveau 2	250	15
Niveau 3	350	15
Niveau 4	500	15

3. Voor uw veiligheid

- Gebruik de barbecuehandschoenen niet in de buurt van bewegende machines.
- Bescherm de barbecuehandschoenen tegen vocht! Het gebruik van natte barbecuehandschoenen kan het risico op brandwonden verhogen.
- Gebruik alleen droge en schone barbecuehandschoenen.
- Olie en vet verhogen de ontvlambaarheid van alle handschoenen. Controleer voor gebruik altijd of de barbecuehandschoenen voldoende bescherming bieden voor het uit te voeren werk. De levensduur is afhankelijk van de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik.
- Leder is een natuurproduct. Invloeden zoals vocht, opslagtemperaturen en natuurlijke materiaalveranderingen tijdens de gebruikperiode maken het niet mogelijk om een specifieke houdbaarheidsdatum te specificeren. De vervaldatum hangt ook af van de mate van slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.
- Niet blootstellen aan zonlicht, anders wordt het leer hard en broos!
- Controleer de barbecuehandschoenen voor elk gebruik op broosheid, scheuren, gaten en materiaalslijtage door ernaar te kijken of eraan te voelen. Als je handschoenen een van deze gebreken vertonen, vervang ze dan.

4. Schoonmaken

Om vuile barbecuehandschoenen opnieuw te gebruiken, moet je ze na gebruik uitkloppen, afborstelen of afvegen met een vochtige doek en drogen in een goed geventileerde ruimte.

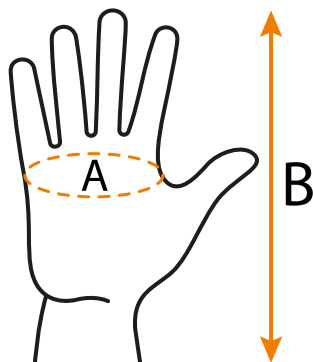
Materiaalsamenstelling:

Obermateriaal: Koe splitleer
 Handvoering: 65% polyester, 35% katoen
 Voering manchet: 100% katoen

Wassen, drogen en strijken zijn niet toegestaan.



5. Handschoenmaat



Meting van handomtrek en handlengte

Handgrootte	Handomtrek (A) mm	Handlengte (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Afvalverwijdering

Verwijdering moet plaatsvinden in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Conformiteitsverklaring



De fabrikant:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Duitsland

verklaart hierbij dat de meerlaagse, herbruikbare beschermende handschoenen tegen hitte en vlammen van rundssplitleer voor gebruik bij barbecuewerkzaamheden, met de aanduiding barbecuehandschoenen XL (artikelnummer bbq-handschoenen-xl) in maat 10,5 voldoen aan de harmonisatiewetgeving van de Unie:

- Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

Het product voldoet aan de technische eisen van de normen die op dit product van toepassing zijn:

DIN EN 407:2020-06 Beschermende handschoenen en andere handbeschermingsmiddelen tegen thermische risico's (hitte en/of vuur) Beperkte vlamtraining: 4 Contacthitte: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
--	---

De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring. De aangemelde instantie die het EU-typeonderzoek heeft uitgevoerd om de conformiteit met de technische normen aan te tonen:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Identificatienummer van de aangemelde instantie: NB0555

Magdeburg, Beheer van de
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Original bruksanvisning for grillhansker XL

1. Informasjon om disse instruksjonene

Les bruksanvisningen fullstendig før du tar i bruk Petromax grillhansker. Bruksanvisningen danner grunnlaget for sikker bruk av grillhanskene. Feil bruk kan føre til personskader og materielle skader. Bruksanvisningen skal alltid følge med ved videresalg! Ta derfor vare på alle dokumenter for senere bruk eller for senere eiere.

1.1 Advarselsskilt og signalord i bruksanvisningen

Følgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen:

	Vær oppmerksom på dette! Gjør brukeren oppmerksom på viktige bruksanvisninger i bruksanvisningen.
	Dato for produksjon: se etikett på hansken

2. Tiltent bruk og misbruk

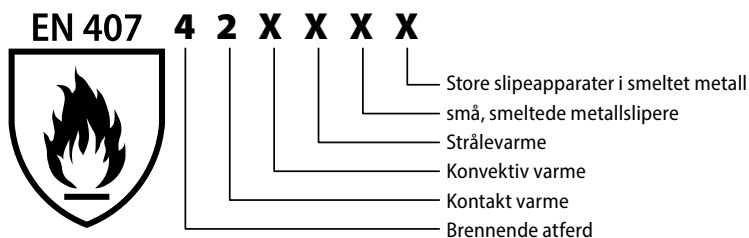
Petromax-grillhanskene er gjenbrukbare varme- og flammebeskyttelseshansker (se merkingen nedenfor).

Grillhanskene gir tilstrekkelig beskyttelse i håndflaten mot middels skaderisiko (kat. II), som kan oppstå ved kortvarig kontakt med varme og flammer ved arbeid rundt grillen.

Håndryggen, håndledd og underarmer er ikke beskyttet.

Grillhanskene er ikke beregnet for sveising eller støping. De er ikke testet mot små sprut av smeltet metall.

MERK: Nivå X står for „Ikke testet“ som „Ikke relevant“. En 0 betyr „ikke bestått“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Vær oppmerksom på dette!**

Grillhansker med ytelsesnivå 2 for kontaktvarme egner seg til å ta ut gjenstander fra ovnen eller grillen ved temperaturer på opptil 250° under kortvarig kontakt (se tabellen nedenfor).

Effektnivå med kontaktvarme	Maksimal temperatur (°C)	Maksimal varighet (sek.)
Nivå 1	100	15
Nivå 2	250	15
Nivå 3	350	15
Nivå 4	500	15

3. For din egen sikkerhet

- Ikke bruk grillhanskene i nærheten av maskiner i bevegelse.
- Beskytt grillhanskene mot fuktighet! Bruk av våte grillhansker kan øke risikoen for brannskader.
- Bruk kun tørre og rene grillhansker.
- Olje og fett øker brennbarheten til alle hansker. Kontroller alltid før bruk om grillhanskene gir tilstrekkelig beskyttelse for det arbeidet som skal utføres. Levetiden avhenger av graden av slitasje og bruksintensitet.
- Lær er et naturprodukt. Påvirkninger som fuktighet, lagringstemperaturer og naturlige materialforandringer i løpet av bruksperioden gjør at det ikke er mulig å angi en spesifikk utløpsdato. Utløpsdatoen avhenger også av graden av slitasje, bruk og bruksområde.
- Ikke utsett læret for sollys, ellers blir det hardt og sprøtt!
- Kontroller grillhanskene for sprøhet, rifter, hull og materialslitasje før hver bruk ved å se på eller kjenne på dem. Hvis hanskene har noen av disse feilene, må du bytte dem ut.

4. Rengjøring

For å gjenbruke skitne grillhansker bør du tappe dem ut etter bruk, børste dem av eller tørke dem med en fuktig klut og tørke dem i et godt ventilert område.

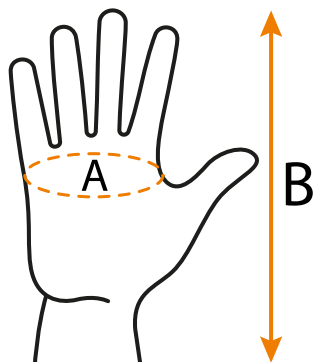
Materialsammensetning:

Overmateriale: Spaltskinn av ku
 Håndfôr: 65 % polyester, 35 % bomull
 Förmansjett: 100 % bomull

Vasking, tørking og stryking er ikke tillatt.



5. Hanskestørrelse



Måling av håndomkrets og håndlengde

Håndstørrelse	Omkrets på hånden (A) mm	Håndlengde (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Avfallshåndtering

Avhending skal utføres i henhold til lokale forskrifter.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

Samsvarserklæring



Produsenten:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Tyskland

erklærer herved at de flerlagede, gjenbrukbare beskyttelseshanskene mot varme og flammer av okse-spaltskinn til bruk ved grillarbeid, med betegnelsen grillhansker XL (artikkelnummer bbq-gloves-xl) i størrelse 10,5, er i samsvar med harmoniseringslovgivningen i Unionen:

- Forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr

Produktet oppfyller de tekniske kravene i standardene som gjelder for dette produktet:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Vernehansker og annet håndvern mot termisk risiko (varme og/eller brann) Begrenset flammetrening: 4 Kontaktvarme: 2	Vernehansker - Generelle krav og prøvingsmetoder

Produsenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen. Det meldte organet som utførte EU-typeeksaminasjonen for å påvise samsvar med de tekniske standardene:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Det meldte organets identifikasjonsnummer: NB0555

Magdeburg, Administrasjon av
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Oryginalna instrukcja obsługi rękawic do grillowania XL

1. Informacje dotyczące tych instrukcji

Przed użyciem rękawic do grillowania Petromax należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcje użytkowania stanowią podstawę bezpiecznego korzystania z rękawic do grillowania. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych. Przy odsprzedaży należy zawsze dołączyć instrukcję obsługi! Dlatego należy zachować wszystkie dokumenty do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnych właścicieli.

1.1 Znaki ostrzegawcze i słowa sygnalizacyjne w instrukcjach użytkowania

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole i słowa sygnalizacyjne:

	Uwaga! Zwraca uwagę użytkownika na ważne instrukcje obsługi w instrukcji obsługi.
	Data produkcji: patrz etykieta na rękawicy

2. Zamierzone użycie i niewłaściwe użycie

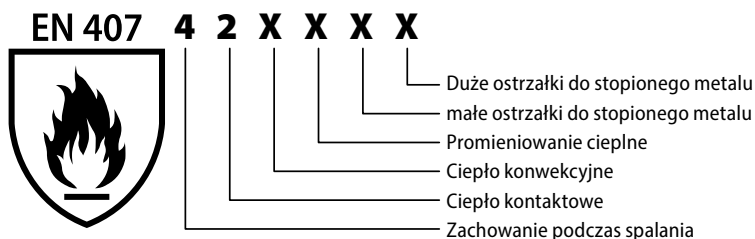
Rękawice do grillowania Petromax to rękawice wielokrotnego użytku chroniące przed wysoką temperaturą i płomieniami (patrz etykieta poniżej).

Rękawice do grillowania zapewniają odpowiednią ochronę w obszarze dłoni przed średnim ryzykiem obrażeń (kat. II), które mogą powstać w wyniku krótkiego kontaktu z ciepłem i płomieniami podczas pracy przy grillu.

Grzbiet dłoni, nadgarstki i przedramiona nie są chronione.

Rękawice do grillowania nie są przeznaczone do spawania ani odlewania. Nie są testowane pod kątem odporności na niewielkie rozpryski stopionego metalu.

UWAGA: Poziom X oznacza „Nie testowano” jako „Nie dotyczy”. 0 oznacza „niezaliczony”.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Uwaga!**

Rękawice do grillowania o poziomie wydajności 2 dla ciepła kontaktowego są odpowiednie do wyjmowania przedmiotów z piekarnika lub grilla w temperaturach do 250° pod warunkiem krótkotrwałego kontaktu (patrz tabela poniżej).

Poziom mocy z ciepłem kontaktowym	Maksymalna temperatura (°C)	Maksymalny czas trwania (sek.)
Poziom 1	100	15
Poziom 2	250	15
Poziom 3	350	15
Poziom 4	500	15

3. Dla bezpieczeństwa

- Nie używaj rękawic do grillowania w pobliżu ruchomych maszyn.
- Chroni rękawice do grillowania przed wilgocią! Używanie mokrych rękawic do grillowania może zwiększyć ryzyko poparzeń.
- Należy używać wyłącznie suchych i czystych rękawic do grillowania.
- Olej i tłuszcz zwiększają palność wszystkich rękawic. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy rękawice do grillowania zapewniają wystarczającą ochronę dla wykonywanej pracy. Żywotność zależy od stopnia zużycia i intensywności użytkowania.
- Skóra jest produktem naturalnym. Wpływy takie jak wilgoć, temperatura przechowywania i naturalne zmiany materiału w okresie użytkowania nie pozwalają na określenie konkretnej daty ważności. Data ważności zależy również od stopnia zużycia, sposobu użytkowania i obszaru zastosowania.
- Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych, w przeciwnym razie skóra stanie się twarda i krucha!
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić rękawice do grillowania pod kątem kruchości, rozdarć, dziur i przetarć materiału, oglądając je lub dotykając. Jeśli rękawice mają którąkolwiek z tych wad, należy je wymienić.

4. Czyszczenie

Aby ponownie użyć zabrudzonych rękawic do grillowania, po użyciu należy je wytrzeć, wyszczotkować lub przetrzeć wilgotną szmatką i wysuszyć w dobrze wentylowanym miejscu.

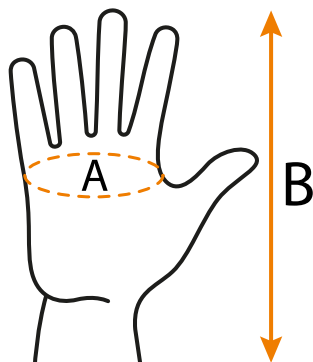
Skład materiału:

Materiał wierzchni: Dwoina bydlęca
 Ręczna podszewka: 65% poliestru, 35% bawełna
 Mankiet z podszewką: 100% bawełna

Pranie, suszenie i prasowanie jest niedozwolone.



5. Rozmiar rękawic



Pomiar obwodu i długości dłoni

Rozmiar dłoni	Obwód dłoni (A) mm	Długość dłoni (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Usuwanie odpadów

Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Deklaracja zgodności



Producent:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Niemcy

niniejszym oświadczam, że wielowarstwowe rękawice ochronne wielokrotnego użytku chroniące przed gorącym i płomieniami, wykonane z dwoiny bydlęcej, przeznaczone do prac przy grillu, z oznaczeniem barbecue gloves XL (numer artykułu bbq-gloves-xl) w rozmiarze 10,5 są zgodne z unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej

Produkt spełnia wymagania techniczne norm mających zastosowanie do tego produktu:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Rękawice ochronne i inny sprzęt do ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi (ciepło i/ lub ogień) Ograniczone szkolenie w zakresie płomienia: 4 Ciepło kontaktowe: 2	Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań

Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności. Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE w celu wykazania zgodności z normami technicznymi:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: NB0555

Magdeburg, Zarządzenie
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Instruções de utilização originais para luvas de churrasco XL

1. Informações sobre estas instruções

Leia as instruções de utilização na íntegra antes de utilizar as luvas de churrasco Petromax. As instruções de utilização constituem a base para uma utilização segura das luvas de churrasco. Uma utilização incorrecta pode provocar ferimentos pessoais e danos materiais. As instruções de utilização devem ser sempre incluídas aquando da revenda! Por isso, guarde todos os documentos para utilização posterior ou para os proprietários seguintes.

1.1 Sinais de aviso e palavras de sinalização nas instruções de utilização

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes símbolos e palavras-sinal:

	Atenção! Chama a atenção do utilizador para instruções de funcionamento importantes no manual de instruções.
	Data de fabrico: ver etiqueta na luva

2. Utilização prevista e utilização indevida

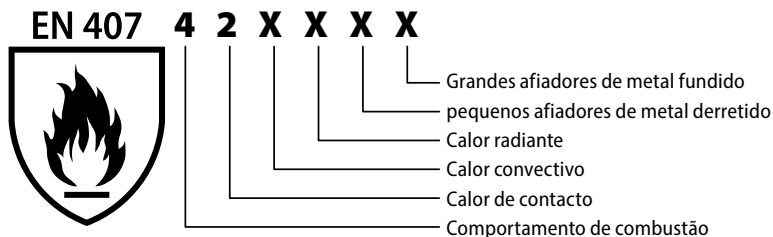
As luvas para churrasco Petromax são luvas reutilizáveis de proteção contra o calor e as chamas (ver rotulagem abaixo).

As luvas para churrasco oferecem uma proteção adequada na zona da palma da mão contra o risco médio de ferimentos (Cat. II), que pode resultar de um breve contacto com o calor e as chamas quando se trabalha com o churrasco.

As costas da mão, os pulsos e os antebraços não estão protegidos.

As luvas para churrasco não são para soldar ou fundir. Não são testadas contra pequenos salpicos de metal fundido.

NOTA: O nível X significa „Não testado“ ou „Não relevante“. Um 0 significa „não aprovado“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Atenção!**

As luvas para churrasco com nível de desempenho 2 para calor de contacto são adequadas para retirar objectos do forno ou do grelhador a temperaturas até 250° sob a condição de contacto breve (ver quadro abaixo).

Nível de potência com calor de contacto	Temperatura máxima (°C)	Duração máxima (seg.)
Nível 1	100	15
Nível 2	250	15
Nível 3	350	15
Nível 4	500	15

3. Para sua segurança

- Não utilizar as luvas para churrasco perto de máquinas em movimento.
- Proteja as luvas de churrasco da humidade! A utilização de luvas de churrasco molhadas pode aumentar o risco de queimaduras.
- Utilizar apenas luvas de churrasco secas e limpas.
- O óleo e a gordura aumentam a inflamabilidade de todas as luvas. Antes de utilizar, verifique sempre se as luvas de churrasco oferecem proteção suficiente para o trabalho a realizar. A vida útil depende do grau de desgaste e da intensidade de utilização.
- O couro é um produto natural. Influências como a humidade, as temperaturas de armazenamento e as alterações naturais do material durante o período de utilização não permitem a especificação de um prazo de validade específico. O prazo de validade também depende do grau de desgaste, da utilização e da área de aplicação.
- Não expor à luz solar, caso contrário o couro tornar-se-á duro e quebradiço!
- Verifique as luvas de churrasco quanto a fragilidade, rasgões, furos e abrasão do material, olhando-as ou apalpando-as antes de cada utilização. Se as suas luvas apresentarem algum destes defeitos, substitua-as.

4. Limpeza

Para reutilizar as luvas de churrasco sujas, deve bater-lhes depois de as utilizar, escová-las ou limpá-las com um pano húmido e secá-las numa área bem ventilada.

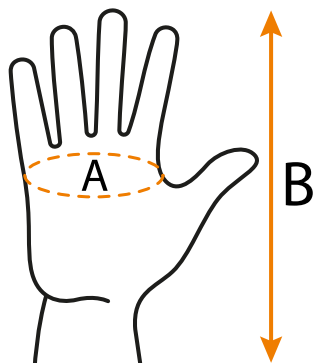
Composição do material:

Material de construção: Couro de vaca rachado
 Forro à mão: 65% poliéster, 35% algodão
 Punho do forro: 100% algodão

Não é permitido lavar, secar e passar a ferro.



5. Tamanho da luva



Medição do perímetro e do comprimento da mão

Tamanho da mão	Circunferência da mão (A) mm	Comprimento da mão (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Eliminação de resíduos

A eliminação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos locais.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

Declaração de Conformidade



-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

O fabricante:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Alemanha

declara que as luvas de proteção multicamadas e reutilizáveis contra o calor e as chamas, feitas de couro de vaca rachado para utilização em churrascos, com a designação de luvas para churrascos XL (número de artigo bbq-gloves-xl) no tamanho 10,5, cumprem a legislação de harmonização da União:

- Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual

O produto cumpre os requisitos técnicos das normas que se aplicam a este produto:

DIN EN 407:2020-06 Luvas de proteção e outros equipamentos de proteção das mãos contra riscos térmicos (calor e/ou fogo) Formação em chama limitada: 4 Calor de contacto: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Luvas de proteção - Requisitos gerais e métodos de ensaio
---	--

O fabricante é o único responsável pela emissão da presente declaração de conformidade. O organismo notificado que efectuou o exame UE de tipo para demonstrar a conformidade com as normas técnicas:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Número de identificação do organismo notificado: NB0555

Magdeburg, Gestão do
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Instrucțiuni de utilizare originale pentru mănuși de grătar XL

1. Informații privind aceste instrucțiuni

Citiți complet instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi mănușile pentru grătar Petromax. Instrucțiunile de utilizare constituie baza pentru utilizarea în siguranță a mănușilor pentru grătar. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale și la daune materiale. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie întotdeauna incluse la revânzare! Prin urmare, păstrați toate documentele pentru utilizare ulterioară sau pentru proprietarii următori.

1.1 Semne de avertizare și cuvinte de semnalizare în instrucțiunile de utilizare

În aceste instrucțiuni de utilizare sunt utilizate următoarele simboluri și cuvinte de semnal:

	Vă rugăm să rețineți! Atrage atenția utilizatorului asupra instrucțiunilor de utilizare importante din instrucțiunile de utilizare.
	Data de fabricație: a se vedea eticheta de pe mănușă

2. Utilizarea preconizată și utilizarea abuzivă

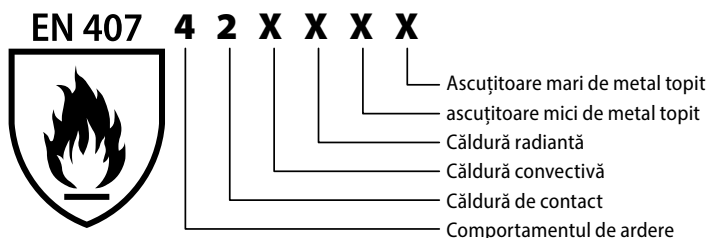
Mănușile pentru grătar Petromax sunt mănuși reutilizabile de protecție împotriva căldurii și flăcării (a se vedea etichetarea de mai jos).

Mănușile pentru grătar oferă o protecție adecvată în zona palmei împotriva riscului mediu de rănire (Cat. II), care poate apărea în urma unui contact scurt cu căldura și flăcările atunci când se lucrează în jurul grătarului.

Dosul mâinii, încheieturile mâinilor și antebrațele nu sunt protejate.

Mănușile pentru grătar nu sunt pentru sudură sau turnare. Ele nu sunt testate împotriva micilor stropi de metal topit.

NOTĂ: Nivelul X înseamnă „Nu a fost testat” sau „Nu este relevant”. Un 0 înseamnă „nepromovat”.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Vă rugăm să rețineți!**

Mănușile pentru grătar de nivel de performanță 2 pentru căldură de contact sunt adecvate pentru îndepărtarea obiectelor din cuptor sau din grătar la temperaturi de până la 250° în condiții de contact scurt (a se vedea tabelul de mai jos).

Nivelul de putere cu căldură de contact	Temperatura maximă (°C)	Durata maximă (sec.)
Nivelul 1	100	15
Nivelul 2	250	15
Nivelul 3	350	15
Nivelul 4	500	15

3. Pentru siguranța dumneavoastră

- Nu folosiți mănușile pentru grătar în apropierea mașinilor în mișcare.
- Protejați mănușile pentru grătar de umiditate! Folosirea mănușilor de grătar umede poate crește riscul de arsuri.
- Folosiți numai mănuși de grătar uscate și curate.
- Uleiul și grăsimea cresc inflamabilitatea tuturor mănușilor. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă mănușile pentru grătar oferă o protecție suficientă pentru activitatea care urmează să fie efectuată. Durata de viață depinde de gradul de uzură și de intensitatea utilizării.
- Pielea este un produs natural. Influențe precum umiditatea, temperaturile de depozitare și modificările naturale ale materialului în timpul perioadei de utilizare nu permit specificarea unei date de expirare specifice. Data de expirare depinde, de asemenea, de gradul de uzură, de utilizare și de zona de aplicare.
- Nu expuneți la lumina soarelui, altfel pielea va deveni tare și fragilă!
- Verificați mănușile de grătar pentru fragilitate, rupturi, găuri și abraziune a materialului înainte de fiecare utilizare, privindu-le sau pipăindu-le. Dacă mănușile dvs. prezintă oricare dintre aceste defecte, înlocuiți-le.

4. Curățare

Pentru a refolosi mănușile de grătar murdare, trebuie să le scoateți după utilizare, să le periați sau să le ștergeți cu o cârpă umedă și să le uscați într-o zonă bine ventilată.

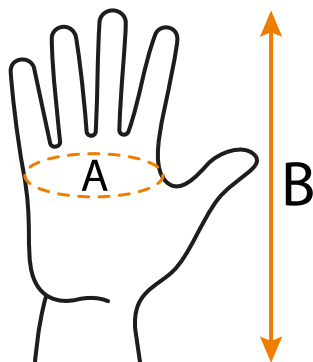
Compoziția materialului:

Obermaterial: Material superior
 Căptușeală de mână: 65% polyester, 35% bumbac
 Căptușeală manșetă: 100% bumbac

Nu este permisă spălarea, uscarea și călcarea.



5. Mărimea mănușilor



Măsurarea circumferinței mâinii și a lungimii mâinii

Dimensiunea mâinii	Circumferința mâinii (A) mm	Lungimea mâinii (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Eliminarea deșeurilor

Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Declarația de conformitate



Producătorul:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Germania

declară prin prezenta că mănușile de protecție multistrat, reutilizabile, împotriva căldurii și a flăcărilor, din piele de vacă, destinate utilizării la grătar, cu denumirea de mănuși pentru grătar XL (număr de articol bbq-gloves-xl) în mărimea 10,5, sunt conforme cu legislația de armonizare a Uniunii:

- Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentul individual de protecție

Produsul îndeplinește cerințele tehnice ale standardelor care se aplică acestui produs:

DIN EN 407:2020-06 Mănuși de protecție și alte echipamente de protecție a mâinilor împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) Formare cu flacără limitată: 4 Căldură de contact: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de încercare
--	--

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate. Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip pentru a demonstra conformitatea cu standardele tehnice:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Numărul de identificare al organismului notificat: NB0555

Magdeburg, Gestionarea
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Original bruksanvisning för grillhandskar XL

1. Information om dessa instruktioner

Läs igenom bruksanvisningen helt och hållet innan du använder Petromax grillhandskar. Bruksanvisningen utgör grunden för en säker användning av grillhandskarna. Felaktig användning kan leda till person- och egendomsskador. Bruksanvisningen måste alltid bifogas vid återförsäljning! Spara därför alla dokument för senare användning eller för efterföljande ägare.

1.1 Varningstecken och signalord i bruksanvisningen

I den här bruksanvisningen används följande symboler och signalord:

	Vänligen notera! Uppmärksammar användaren på viktiga anvisningar i bruksanvisningen.
	Tillverkningsdatum: se etikett på handsken

2. Avsedd användning och felaktig användning

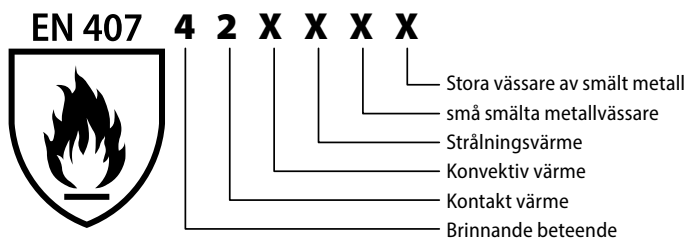
Petromax grillhandskar är återanvändbara värme- och flamskyddshandskar (se märkningen nedan).

Grillhandskarna ger tillräckligt skydd i handflatan mot den medelstora risken för skador (kat. II), som kan uppstå vid kortvarig kontakt med värme och lågor vid arbete runt grillen.

Handryggen, handlederna och underarmarna är inte skyddade.

Grillhandskarna är inte avsedda för svetsning eller gjutning. De är inte testade mot små stänk av smält metall.

OBS: Nivå X står för „Ej testad“ eller „Ej relevant“. En 0 betyder „ej godkänd“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Vänligen notera!**

Grillhandskar med prestandanivå 2 för kontaktvärme är lämpliga för att ta ut föremål från ugnen eller grillen vid temperaturer på upp till 250° under förutsättning av kortvarig kontakt (se tabellen nedan).

Effektnivå med kontaktvärme	Maximal temperatur (°C)	Maximal varaktighet (sek.)
Nivå 1	100	15
Nivå 2	250	15
Nivå 3	350	15
Nivå 4	500	15

3. För din säkerhet

- Använd inte grillhandskarna i närheten av rörliga maskiner.
- Skydda grillhandskarna från fukt! Användning av våta grillhandskar kan öka risken för brännskador.
- Använd endast torra och rena grillhandskar.
- Olja och fett ökar brännbarheten hos alla handskar. Kontrollera alltid före användning om grillhandskarna ger tillräckligt skydd för det arbete som ska utföras. Livslängden beror på graden av slitage och användningsintensitet.
- Läder är en naturprodukt. Påverkan som fukt, förvaringstemperaturer och naturliga materialförändringar under användningstiden gör att det inte går att ange ett specifikt utgångsdatum. Utgångsdatumet beror också på graden av slitage, användning och användningsområde.
- Utsätt inte för solljus, annars blir lädret hårt och sprött!
- Kontrollera grillhandskarna med avseende på sprödhet, revor, hål och nötning av materialet genom att titta på eller känna på dem före varje användning. Om handskarna har något av dessa fel ska du byta ut dem.

4. Rengöring

För att återanvända smutsiga grillhandskar bör du knacka ur dem efter användning, borsta av dem eller torka av dem med en fuktig trasa och torka dem i ett väl ventilerat utrymme.

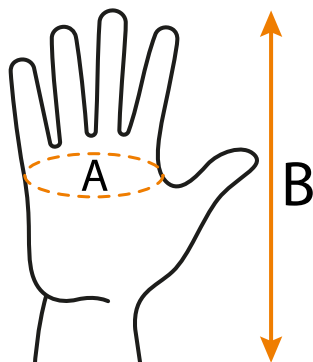
Materialets sammansättning:

Övermaterial: Spaltläder av ko
 Handfodrad: 65% polyester, 35% bomull
 Foder manschett: 100% bomull

Tvätt, torkning och strykning är inte tillåtet.



5. Handskens storlek



Mätning av handomkrets och handlängd

Handstorlek	Handomkrets (A) mm	Handlängd (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Avfallshantering

Avfallshantering ska ske i enlighet med lokala bestämmelser.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Försäkran om överensstämmelse



-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

Tillverkaren:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Tyskland

Härmed förklaras att de flersiktade, återanvändbara skyddshandskarna mot värme och lågor av spaltläder från nötkreatur för användning vid grillning, med beteckningen barbecue gloves XL (artikelnummer bbq-gloves-xl) i storlek 10,5, överensstämmer med unionens harmoniseringslagstiftning:

- Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning

Produkten uppfyller de tekniska kraven i de standarder som gäller för denna produkt:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Skyddshandskar och annan handskyddsutrustning mot termiska risker (värme och/eller brand) Begränsad flamutbildning: 4 Kontaktvärme: 2	Skyddshandskar - Allmänna krav och provningsmetoder

Tillverkaren är ensam ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det anmälda organ som har utfört EU-typkontrollen för att visa överensstämmelse med de tekniska standarderna:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Identifieringsnummer för anmält organ: NB0555

Magdeburg, Förvaltning av
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Originálny návod na použitie grilovacích rukavíc XL

1. Informácie o týchto pokynoch

Pred použitím grilovacích rukavíc Petromax si úplne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie tvorí základ bezpečného používania grilovacích rukavíc. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku. Návod na použitie musí byť vždy priložený pri ďalšom predaji! Preto si všetky dokumenty uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalších majiteľov.

1.1 Výstražné značky a signálne slová v návode na použitie

V tomto návode na obsluhu sa používajú tieto symboly a signálne slová:

	Upozornenie! Upozorňuje používateľa na dôležité prevádzkové pokyny v návode na obsluhu.
	Dátum výroby: pozri štítok na rukavici

2. Zamýšľané použitie a zneužitie

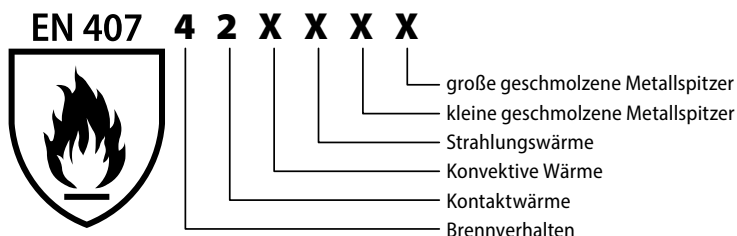
Rukavice na grilovanie Petromax sú opakovane použiteľné rukavice na ochranu pred teplom a plameňom (pozri označenie nižšie).

Rukavice na grilovanie poskytujú primeranú ochranu v oblasti dlane pred stredným rizikom poranenia (kat. II), ktoré môže vzniknúť pri krátkom kontakte s teplom a plameňmi pri práci okolo grilu.

Chrbát ruky, zápästia a predlaktia nie sú chránené.

Grilovacie rukavice nie sú určené na zváranie ani odlievanie. Nie sú testované proti malým striekancom roztaveného kovu.

POZNÁMKA: Úroveň X znamená „Netestované“ ako „Nie je relevantné“. Hodnota 0 znamená „Not passed“ (neprešlo).





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Upozornenie!**

Grilovacie rukavice s úrovňou výkonu 2 pre kontaktné teplo sú vhodné na vyberanie predmetov z rúry alebo grilu pri teplotách do 250° za podmienky krátkého kontaktu (pozri tabuľku nižšie).

Úroveň výkonu s kontaktným teplom	Maximálna teplota (°C)	Maximálna dĺžka trvania (sek.)
Úroveň 1	100	15
Úroveň 2	250	15
Úroveň 3	350	15
Úroveň 4	500	15

3. Pre vašu bezpečnosť

- Rukavice na grilovanie nepoužívajte v blízkosti pohybujúcich sa strojov.
- Chráňte grilovacie rukavice pred vlhkosťou! Používanie vlhkých grilovacích rukavíc môže zvýšiť riziko popálenia.
- Používajte len suché a čisté grilovacie rukavice.
- Olej a tuk zvyšujú horľavosť všetkých rukavíc. Pred použitím vždy skontrolujte, či rukavice na grilovanie poskytujú dostatočnú ochranu pre vykonávanú prácu. Životnosť závisí od stupňa opotrebovania a intenzity používania.
- Koža je prírodný produkt. Vplyvy ako vlhkosť, teplota skladovania a prirodzené zmeny materiálu počas používania neumožňujú určiť konkrétny dátum spotreby. Dátum expirácie závisí aj od stupňa opotrebovania, používania a oblasti použitia.
- Kožu nevystavujte slnečnému žiareniu, inak bude tvrdá a krehká!
- Pred každým použitím skontrolujte grilovacie rukavice, či nie sú krehké, roztrhnuté, diery a odretý materiál, a to tak, že si ich prezriete alebo ohmatáte. Ak majú vaše rukavice niektorú z týchto chýb, vymeňte ich.

4. Čistenie

Ak chcete opätovne použiť znečistené grilovacie rukavice, mali by ste ich po použití vyklepať, očistiť kefkou alebo utrieť vlhkou handričkou a vysušiť na dobre vetranom mieste.

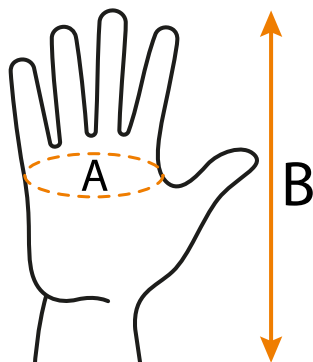
Zloženie materiálu:

Obermateriál: Kravská štiepaná koža
 Ručné obloženie: 65% polyester, 35% bavlna
 Podšívka manžety: 100 % bavlna

Pranie, sušenie a žehlenie nie je povolené.



5. Veľkosť rukavíc



Meranie obvodu a dĺžky ruky

Veľkosť ruky	Obvod ruky (A) mm	Dĺžka ruky (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Likvidácia odpadu

Likvidácia by sa mala vykonať v súlade s miestnymi predpismi.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Vyhlasenie o zhode



Výrobca:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Nemecko

týmto vyhlasuje, že viacvrstvové, opakovane použiteľné ochranné rukavice proti teplu a plameňom z hovádzkej štiepenky na použitie pri grilovaní s označením grilovacie rukavice XL (číslo výrobku bbq-gloves-xl) vo veľkosti 10,5 sú v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

- Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch

Výrobok spĺňa technické požiadavky noriem, ktoré sa vzťahujú na tento výrobok:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Ochranné rukavice a iné prostriedky na ochranu rúk pred tepelnými rizikami (teplo a/alebo oheň) Výcvik s obmedzeným výskytom plameňa: 4 Kontaktné teplo: 2	Ochranné rukavice - Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy

Výrobca nesie výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode. Notifikovaný orgán, ktorý vykonal EÚ skúšku typu na preukázanie zhody s technickými normami:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: NB0555

Magdeburg, Riadenie
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Instrucciones de uso originales para guantes de barbacoa XL

1. Información sobre estas instrucciones

Lea completamente las instrucciones de uso antes de utilizar los guantes para barbacoa Petromax. Las instrucciones de uso constituyen la base para el uso seguro de los guantes para barbacoa. Un uso inadecuado puede provocar daños personales y materiales. Las instrucciones de uso deben incluirse siempre en caso de reventa. Por lo tanto, conserve todos los documentos para su uso posterior o para los siguientes propietarios.

1.1 Señales de advertencia y palabras de advertencia en las instrucciones de uso

En este manual de instrucciones se utilizan los siguientes símbolos y palabras de señalización:

	Atención! Llama la atención del usuario sobre las indicaciones importantes del manual de instrucciones.
	Fecha de fabricación: ver etiqueta en el guante

2. Uso previsto y uso indebido

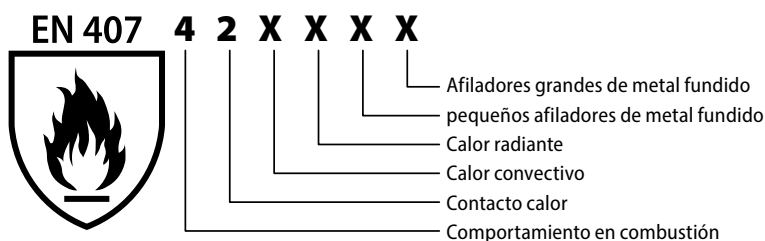
Los guantes para barbacoa Petromax son guantes reutilizables de protección contra el calor y las llamas (véase el etiquetado más abajo).

Los guantes para barbacoa ofrecen una protección adecuada en la zona de la palma de la mano contra el riesgo medio de lesiones (Cat. II), que puede derivarse de un breve contacto con el calor y las llamas al trabajar alrededor de la barbacoa.

El dorso de la mano, las muñecas y los antebrazos no están protegidos.

Los guantes de barbacoa no sirven para soldar ni fundir. No están probados contra pequeñas salpicaduras de metal fundido.

NOTA: El nivel X significa „No superado“ como „No pertinente“. Un 0 significa „no superado“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Atención!**

Los guantes de barbacoa de nivel de prestaciones 2 para calor de contacto son adecuados para retirar objetos del horno o de la barbacoa a temperaturas de hasta 250° bajo la condición de contacto breve (véase la tabla siguiente).

Nivel de potencia con calor por contacto	Temperatura máxima (°C)	Duración máxima (seg.)
Nivel 1	100	15
Nivel 2	250	15
Nivel 3	350	15
Nivel 4	500	15

3. Por su seguridad

- No utilice los guantes de barbacoa cerca de maquinaria en movimiento.
- Proteja los guantes de barbacoa de la humedad. El uso de guantes de barbacoa mojados puede aumentar el riesgo de quemaduras.
- Utilice únicamente guantes de barbacoa secos y limpios.
- El aceite y la grasa aumentan la inflamabilidad de todos los guantes. Antes de utilizarlos, compruebe siempre si los guantes de barbacoa ofrecen una protección suficiente para el trabajo que se va a realizar. La vida útil depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso.
- El cuero es un producto natural. Influencias como la humedad, las temperaturas de almacenamiento y los cambios naturales del material durante el periodo de uso no permiten especificar una fecha de caducidad concreta. La fecha de caducidad también depende del grado de desgaste, el uso y el ámbito de aplicación.
- No exponga el cuero a la luz solar, de lo contrario se endurecerá y se volverá quebradizo.
- Compruebe que los guantes de barbacoa no estén quebradizos, rasgados, agujereados o que el material no esté abrasivo, mirándolos o palpándolos antes de cada uso. Si sus guantes presentan alguno de estos defectos, sustitúyalos.

4. Limpieza

Para reutilizar los guantes de barbacoa sucios, debe darles un golpecito después de usarlos, cepillarlos o limpiarlos con un paño húmedo y secarlos en un lugar bien ventilado.

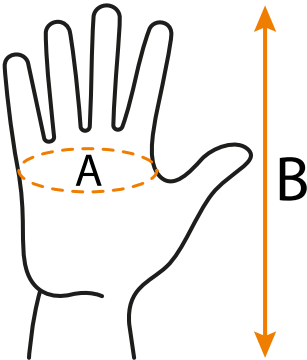
Composición del material:

Material superior: Serraje de vaca
 Forrado a mano: 65% poliéster, 35% algodón
 Forro puño: 100% algodón

No está permitido lavar, secar ni planchar.



5. Talla del guante



Medición de la circunferencia y la longitud de la mano

Tamaño de la mano	Circunferencia de la mano (A) mm	Longitud de la mano (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Eliminación de residuos

La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local.

DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Declaración de conformidad



El fabricante:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Alemania

Declara que los guantes de protección reutilizables de varias capas contra el calor y las llamas, fabricados en serraje de vacuno para su uso en barbacoas, con la denominación guantes de barbacoa XL (número de artículo bbq-gloves-xl) de la talla 10,5 cumplen la legislación de armonización de la Unión.:

- Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual

El producto cumple los requisitos técnicos de las normas aplicables a este producto:

DIN EN 407:2020-06 Guantes de protección y otros equipos de protección de las manos contra los riesgos térmicos (calor y/o fuego) Formación de llama limitada: 4 Calor de contacto: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayo
---	---

El fabricante es el único responsable de la emisión de esta declaración de conformidad. El organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo para demostrar la conformidad con las normas técnicas:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Número de identificación del organismo notificado: NB0555

Magdeburg, Gestión de la
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Originální návod k použití grilovacích rukavic XL

1. Informace o těchto pokynech

Před použitím grilovacích rukavic Petromax si kompletně přečtěte návod k použití. Návod k použití je základem pro bezpečné používání grilovacích rukavic. Nesprávné použití může vést ke zranění osob a poškození majetku. Návod k použití musí být vždy přiložen při dalším prodeji! Proto si všechny dokumenty uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele.

1.1 Výstražné značky a signální slova v návodu k použití

V tomto návodu k obsluze jsou použity následující symboly a signální slova:

	Vezměte prosím na vědomí! Upozorňuje uživatele na důležité pokyny v návodu k obsluze.
	Datum výroby: viz štítek na rukavici

2. Zamýšlené použití a zneužití

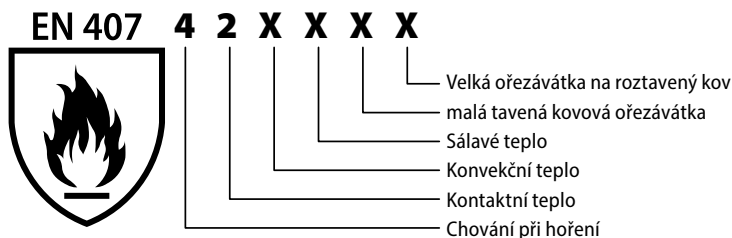
Rukavice na grilování Petromax jsou opakovaně použitelné rukavice na ochranu před teplem a plamenem (viz označení níže).

Rukavice na grilování poskytují dostatečnou ochranu v oblasti dlaní proti střednímu riziku poranění (kat. II), které může vzniknout při krátkém kontaktu s teplem a plameny při práci kolem grilu.

Hřbet ruky, zápěstí a předloktí nejsou chráněny.

Rukavice na grilování nejsou určeny ke sváření nebo odlévání. Nejsou testovány proti malým stříkancům roztaveného kovu.

POZNÁMKA: Úroveň X znamená „Netestováno“ jako „Není relevantní“. Hodnota 0 znamená „neprošlo“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Vezměte prosím na vědomí!**

Rukavice na grilování úrovně výkonu 2 pro kontaktní teplo jsou vhodné pro vyjímání předmětů z trouby nebo grilu při teplotách do 250° za podmínky krátkého kontaktu (viz tabulka níže).

Úroveň výkonu s kontaktním teplem	Maximální teplota (°C)	Maximální doba trvání (sec.)
Úroveň 1	100	15
Úroveň 2	250	15
Úroveň 3	350	15
Úroveň 4	500	15

3. Pro vaši bezpečnost

- Grilovací rukavice nepoužívejte v blízkosti pohybujících se strojů.
- Chraňte grilovací rukavice před vlhkostí! Používání mokřých grilovacích rukavic může zvýšit riziko popálení.
- Používejte pouze suché a čisté grilovací rukavice.
- Olej a tuk zvyšují hořlavost všech rukavic. Před použitím vždy zkontrolujte, zda rukavice na grilování poskytují dostatečnou ochranu pro prováděnou práci. Životnost závisí na stupni opotřebení a intenzitě používání.
- Kůže je přírodní produkt. Vlivy, jako je vlhkost, teplota skladování a přirozené změny materiálu v průběhu používání, neumožňují stanovit konkrétní datum použitelnosti. Datum použitelnosti závisí také na stupni opotřebení, použití a oblasti použití.
- Nevystavujte ji slunečnímu záření, jinak kůže ztvrdne a zkřehne!
- Před každým použitím zkontrolujte grilovací rukavice, zda nejsou křehké, natržené, děravé a zda se na nich neprojevuje oděr materiálu. Pokud mají rukavice některou z těchto závad, vyměňte je.

4. Čištění

Chcete-li špinavé grilovací rukavice znovu použít, měli byste je po použití vyklepat, vykartáčovat nebo otřít vlhkým hadříkem a vysušit v dobře větraném prostoru.

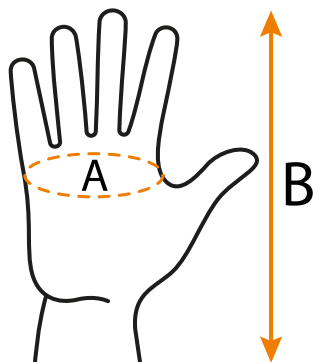
Materiálové složení:

Obermateriál: Hovězí štípaná kůže
 Ruční obložení: 65 % polyester, 35 % bavlna
 Podšívka manžety: 100% bavlna

Praní, sušení a žehlení není povoleno.



5. Velikost rukavic



Měření obvodu a délky ruky

Velikost ruky	Obvod ruky (A) mm	Délka ruky (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Likvidace odpadu

Likvidace by měla být provedena v souladu s místními předpisy.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Prohlášení o shodě



Výrobce:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Německo

prohlašuje, že vícevrstvé ochranné rukavice proti žáru a plamenům pro opakované použití z hovězí štipané kůže pro použití při grilování s označením grilovací rukavice XL (číslo výrobku bbq-gloves-xl) ve velikosti 10,5 jsou v souladu s harmonizačními právními předpisy Unie:

- Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích

Výrobek splňuje technické požadavky norem, které se na tento výrobek vztahují:

DIN EN 407:2020-06 Ochranné rukavice a další prostředky na ochranu rukou před tepelnými riziky (teplem a/nebo ohněm) Výcvik s omezeným výskytem plamene: 4 Kontaktní teplo: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Ochranné rukavice - Obecné požadavky a zkušební metody
---	---

Výrobce nese výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě. Oznámený subjekt, který provedl EU přezkoušení typu za účelem prokázání shody s technickými normami:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Identifikační číslo oznámeného subjektu: NB0555

Magdeburg, Řízení
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS**
- TR
- UK
- HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Barbekü eldivenleri için orijinal kullanım talimatları XL

1. Bu talimatlara ilişkin bilgiler

Petromax barbecue eldivenlerini kullanmadan önce kullanım talimatlarını tamamen okuyun. Kullanım talimatları, barbecue eldivenlerinin güvenli kullanımı için temel oluşturur. Yanlış kullanım kişisel yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir. Yeniden satış sırasında kullanım talimatları her zaman dahil edilmektedir! Bu nedenle, tüm belgeleri daha sonra kullanmak veya sonraki sahipler için saklayın.

1.1 Kullanım talimatlarındaki uyarı işaretleri ve sinyal kelimeleri

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller ve sinyal sözcükleri kullanılmıştır:

	Lütfen dikkat! Kullanıcının dikkatini kullanım kılavuzundaki önemli kullanım talimatlarına çeker.
	Üretim tarihi: siehe Etikett am Handschuh

2. Kullanım amacı ve kötüye kullanım

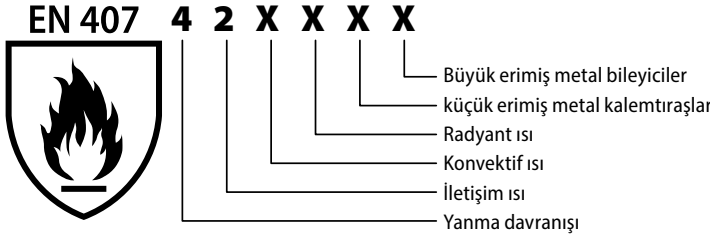
Petromax barbecue eldivenleri yeniden kullanılabilir ısı ve alev koruma eldivenleridir (aşağıdaki etikete bakın).

Barbekü eldivenleri, barbecue etrafında çalışırken ısı ve alevlerle kısa süreli temastan kaynaklanabilecek orta dereceli yaralanma riskine (Kat. II) karşı avuç içi bölgesinde yeterli koruma sağlar.

El sırtı, bilekler ve ön kollar korunmaz.

Barbekü eldivenleri kaynak veya döküm için değildir. Küçük erimiş metal sıçramalarına karşı test edilmemiştir.

NOT: Seviye X, „İlgili değil“ olarak „Test edilmedi“ anlamına gelir. 0, „geçilmedi“ anlamına gelir.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



Lütfen dikkat!

Temas ısısı için performans seviyesi 2 olan barbekü eldivenleri, kısa süreli temas koşulu altında 250°ye kadar sıcaklıklarda nesneleri fırından veya barbeküden çıkarmak için uygundur (aşağıdaki tabloya bakın).

Temas ısısı ile güç seviyesi	Maksimum sıcaklık (°C)	Maksimum süre (sn.)
Seviye 1	100	15
Seviye 2	250	15
Seviye 3	350	15
Seviye 4	500	15

3. Güvenliğiniz için

- Barbekü eldivenlerini hareketli makinelerin yakınında kullanmayın.
- Barbekü eldivenlerini nemden koruyun! Islak barbekü eldivenleri kullanmak yanık riskini artırabilir.
- Sadece kuru ve temiz barbekü eldivenleri kullanın.
- Yağ ve gres tüm eldivenlerin tutuşabilirliğini artırır. Kullanmadan önce her zaman barbekü eldivenlerinin yapılacak iş için yeterli koruma sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Kullanım ömrü aşınma derecesine ve kullanım yoğunluğuna bağlıdır.
- Deri doğal bir üründür. Kullanım süresi boyunca nem, depolama sıcaklıkları ve doğal malzeme değişiklikleri gibi etkiler belirli bir son kullanma tarihinin belirtilmesine izin vermez. Son kullanma tarihi ayrıca aşınma derecesine, kullanıma ve uygulama alanına da bağlıdır.
- Güneş ışığına maruz bırakmayın, aksi takdirde deri sertleşir ve kırılganlaşır!
- Her kullanımdan önce barbekü eldivenlerinde kırılganlık, yırtık, delik ve malzeme aşınması olup olmadığını bakarak veya hissederek kontrol edin. Eldivenlerinizde bu kusurlardan herhangi biri varsa değiştirin.

4. Temizlik

Kirli barbekü eldivenlerini yeniden kullanmak için, kullandıktan sonra hafifçe vurmali, fırçalamalı veya nemli bir bezle silmeli ve iyi havalandırılmış bir alanda kurumaya bırakmalısınız.

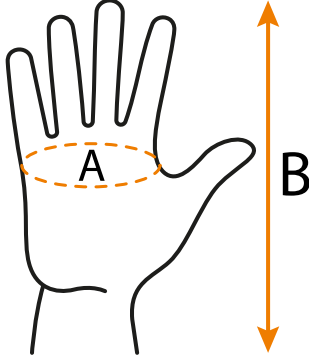
Malzeme bileşimi:

Üst malzeme: İnek yarma deri
 El astarı: 65 polyester, %35 pamuk
 Astar manşet: 100 pamuk

Waschen, Trocknen und Bügeln ist nicht erlaubt.



5. Eldiven boyutu



El çevresi ve el uzunluğu ölçümü

El boyutu	El çevresi (A) mm	El uzunluğu (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Atık bertarafı

Bertaraf işlemi yerel yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

Uygunluk Beyanı



Üretici:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Almanya

barbekü işlerinde kullanılmak üzere inek yarma derisinden yapılmış, 10.5 beden barbekü eldivenleri XL (ürün numarası bbq-gloves-xl) olarak adlandırılan çok katmanlı, ısıya ve alevlere karşı yeniden kullanılabilir koruyucu eldivenlerin Birliğin uyum mevzuatına uygun olduğunu beyan eder:

- Kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin (AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik

Ürün, bu ürün için geçerli olan standartların teknik gerekliliklerini yerine getirir:

DIN EN 407:2020-06	DIN EN ISO 21420:2020-06
Termal risklere (ısı ve/veya yangın) karşı koruyucu eldivenler ve diğer el koruma ekipmanları Sınırlı alev eğitimi: 4 Temas ısısı: 2	Koruyucu eldivenler - Genel gereklilikler ve test yöntemleri

Bu uygunluk beyanının düzenlenmesine ilişkin tek sorumluluk üreticiye aittir. Teknik standartlara uygunluğu göstermek için AB tip incelemesini gerçekleştiren onaylanmış kuruluş:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Onaylanmış kuruluş kimlik numarası: NB0555

Magdeburg, Yönetimi
den 02.05.2024 Petromax GmbH
Andreas Marx
Sudenburger Wuhne 61
D-39116 Magdeburg



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információért.

Оригінальна інструкція з використання рукавичок для барбекю XL

1. Інформація про ці інструкції

Перед використанням рукавичок для барбекю Petromax повністю прочитайте інструкцію з використання. Інструкція з використання є основою для безпечного використання рукавичок для барбекю. Неправильне використання може призвести до травм і пошкодження майна. Інструкція з використання завжди повинна бути включена при перепродажі! Тому зберігайте всі документи для подальшого використання або для наступних власників.

1.1 Попереджувальні знаки та сигнальні слова в інструкції з використання

У цій інструкції з експлуатації використовуються такі символи та сигнальні слова:

	Зверніть увагу! Звертає увагу користувача на важливі вказівки з експлуатації в інструкції з експлуатації.
	Дата виготовлення: див. етикетку на рукавичці

2. Використання за призначенням та зловживання

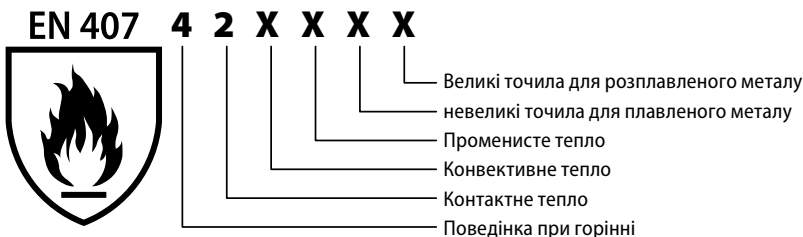
Рукавички для барбекю Petromax - це багаторазові рукавички для захисту від тепла та полум'я (див. маркування нижче).

Рукавички для барбекю забезпечують достатній захист долоні від середнього ризику травмування (кат. II), який може виникнути при короткочасному контакті з теплом і полум'ям під час роботи біля барбекю.

Тильна сторона кисті, зап'ястя та передпліччя не захищені.

Рукавиці для барбекю не призначені для зварювання або лиття. Вони не захищені від дрібних бризок розплавленого металу.

ПРИМІТКА: Рівень X означає „Не перевірено“ як „Не актуально“. А 0 означає „не пройдено“.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Зверніть увагу!**

Рукавички для барбекю з рівнем захисту від контактного тепла 2 підходять для виймання предметів з духовки або барбекю при температурі до 250° за умови короткочасного контакту (див. таблицю нижче).

Рівень потужності з контактним теплом	Максимальна температура (°C)	Максимальна тривалість (сек.)
Рівень 1	100	15
Рівень 2	250	15
Рівень 3	350	15
Рівень 4	500	15

3. Для вашої безпеки

- Не використовуйте рукавички для барбекю поблизу рухомих механізмів.
- Захищайте рукавички для барбекю від вологи! Використання мокрих рукавичок для барбекю може збільшити ризик опіків.
- Використовуйте тільки сухі та чисті рукавички для барбекю.
- Олія та жир підвищують горючість усіх рукавичок. Перед використанням завжди перевіряйте, чи забезпечують рукавички для барбекю достатній захист для виконання роботи. Термін служби залежить від ступеня зносу та інтенсивності використання.
- Шкіра - це натуральний продукт. Такі фактори, як волога, температура зберігання та природні зміни матеріалу протягом періоду використання, не дозволяють визначити конкретний термін придатності. Термін придатності також залежить від ступеня зношеності, використання та сфери застосування.
- Не піддавайте шкірі впливу сонячних променів, інакше вона стане жорсткою і ламкою!
- Перед кожним використанням перевіряйте рукавички для барбекю на наявність крихкості, розривів, дірок і стирання матеріалу, оглядаючи або обмацуючи їх. Якщо рукавички мають будь-який з цих дефектів, замініть їх.

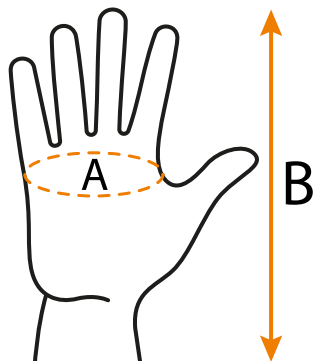
4. Прибирання

Щоб повторно використовувати брудні рукавички для барбекю, після використання їх слід постукати по них, почистити щіткою або протерти вологою ганчіркою і висушити в добре провітрюваному приміщенні.

Склад матеріалу:

Матеріал верху: Шкіра коров'ячий спилок
 Підкладка для рук: 65% поліестер, 35% бавовна
 Манжета з підкладкою: 100% бавовна

Прання, сушіння та прасування заборонені.

**5. Розмір рукавичок**

Вимірювання окружності та довжини кисті руки

Розмір руки	Обхват руки (A) мм	Довжина руки (B) мм
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Утилізація відходів

Утилізацію слід здійснювати відповідно до місцевих правил.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

Декларація про відповідність



Виробник:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Німеччина

цим заявляє, що багаточарові, багаторазові захисні рукавички від тепла та полум'я, виготовлені зі спилка коров'ячої шкіри, призначені для роботи з барбекю, з позначенням рукавички для барбекю XL (артикул bbq-gloves-xl) розміром 10,5, відповідають гармонізаційному законодавству Союзу:

- Регламент (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту

Виріб відповідає технічним вимогам стандартів, які поширюються на цей продукт:

DIN EN 407:2020-06 Захисні рукавички та інші засоби захисту рук від термічних ризиків (тепла та/або вогню) Тренування з обмеженим впливом полум'я: 4 Контактне тепло: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Захисні рукавички - Загальні вимоги та методи випробувань
---	--

Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність. Нотифікований орган, який провів експертизу типу ЄС для підтвердження відповідності технічним стандартам:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: NB0555

Magdeburg, Управління проектом
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

-
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU



EN: Your language is not available? Use this QR code to get more information. **BG:** Вашият език не е достъпен? Използвайте този QR код, за да получите повече информация. **ZH:** 您的语言不适用?使用此二维码获取更多信息。 **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **ID:** Bahasa Anda tidak tersedia? Gunakan kode QR ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut. **JA:** あなたの言語が利用できませんか?このQRコードで詳細をご確認ください。 **KO:** 귀하의 언어를 사용할 수 없나요? 이 QR 코드를 사용하여 자세한 정보를 확인하세요. **LV:** Jūsu valoda nav pieejama? Izmantojiet šo QR kodu, lai iegūtu vairāk informācijas. **LT:** Jūsų kalbos nėra? Norėdami gauti daugiau informacijos, naudokite šį QR kodą. **PT:** A sua língua não está disponível? Utilize este código QR para obter mais informações. **RO:** Limba dvs. nu este disponibilă? Utilizați acest cod QR pentru a obține mai multe informații. **SK:** Váš jazyk nie je k dispozícii? Použite tento QR kód na získanie ďalších informácií. **SL:** Vaš jezik ni na voljo? Za več informacij uporabite to kodo QR. **TR:** Diliniz mevcut değil mi? Daha fazla bilgi almak için bu QR kodunu kullanın. **UK:** Ваша мова недоступна? Скористайтесь цим QR-кодом, щоб отримати більше інформації. **HU:** Az Ön nyelve nem elérhető? Használja ezt a QR-kódot további információkért.

Original-Gebrauchsanleitung für Grillhandschuhe XL

1. Informationen zu dieser Anleitung

Lies die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du Petromax Grillhandschuhe verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit den Grillhandschuhen. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gebrauchsanleitung muss grundsätzlich auch bei Weiterverkauf mitgegeben werden! Bewahre daher alle Unterlagen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

1.1 Warnzeichen und Signalwörter in der Gebrauchsanleitung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

	Hinweis! Macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen zur Bedienung in der Gebrauchsanleitung aufmerksam.
	Herstellungsdatum: siehe Etikett am Handschuh

2. Bestimmungsgemäße Verwendung und Fehlverwendung

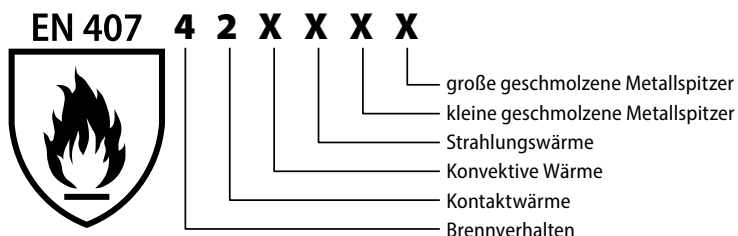
Die Petromax Grillhandschuhe sind wiederverwendbare Hitze- und Flammenschutzhandschuhe (s. die Kennzeichnung unten).

Die Grillhandschuhe bieten einen angemessenen Schutz im Bereich der Handinnenfläche gegen das mittlere Verletzungsrisiko (Kat. II), das durch den kurzzeitigen Kontakt mit Hitze und Flammen bei Arbeiten rund um den Grill entstehen kann.

Ein Schutz von Handrücken, Handgelenke und Unterarmen ist nicht gegeben.

Die Grillhandschuhe sind nicht zum Schweißen oder Gießen. Sie sind nicht geprüft gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls.

HINWEIS: Stufe X steht für „Nicht getestet“ da „Nicht relevant“. Eine 0 bedeutet: „nicht bestanden“.





DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU

**Hinweis!**

Grillhandschuhe der Leistungsstufe 2 für Kontaktwärme eignen sich für die Entnahme von Gegenständen aus dem Ofen oder vom Grill bei Temperaturen bis zu 250° unter der Bedingung eines kurzzeitigen Kontakts (s. Tabelle unten).

Leistungsstufe bei Kontaktwärme	Maximale Temperatur (°C)	Maximale Dauer (Sek.)
Stufe 1	100	15
Stufe 2	250	15
Stufe 3	350	15
Stufe 4	500	15

3. Zu deiner Sicherheit

- Verwende die Grillhandschuhe nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen.
- Schütze die Grillhandschuhe von Nässe! Verwendung von feuchten Grillhandschuhen kann die Gefahr von Verbrennungen erhöhen.
- Benutze nur trockene und saubere Grillhandschuhe.
- Öl und Fett erhöhen die Brennbarkeit aller Handschuhe. Prüfe vor dem Gebrauch immer, ob die Grillhandschuhe ausreichend Schutz für die zu verrichtende Arbeit bieten. Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität.
- Bei Leder handelt es sich um ein Naturprodukt. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Lagertemperaturen sowie naturbedingte Werkstoffveränderungen während der Nutzungszeit lassen die Nennung eines konkreten Verfallsdatums nicht zu. Die Verfallzeit ist weiterhin vom Grad des Verschleißes, der Nutzung und des Einsatzbereichs abhängig.
- Nicht dem Sonnenlicht aussetzen, da das Leder sonst hart und brüchig wird!
- Prüfe die Grillhandschuhe vor jeder Benutzung durch Betrachten oder Tasten auf Brüchigkeit, Risse, Löcher und Materialabrieb. Sollten deine Handschuhe eines dieser Fehler aufweisen, wechsle sie.

4. Reinigung

Verschmutzte Grillhandschuhe solltest du zur Wiederverwendung nach Gebrauch ausklopfen, abbürsten oder mit einem feuchten Tuch abwischen und gut belüftet trocknen.

Materialzusammensetzung:

Obermaterial: Rindsplattleder
 Handfutter: 65% Polyester, 35% Baumwolle
 Futter Stulpe: 100% Baumwolle

Waschen, Trocknen und Bügeln ist nicht erlaubt.



5. Handschuhgröße

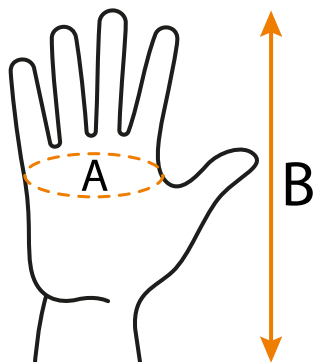


Abb. Messung des Handumfangs und der Handlänge

Handgröße	Handumfang (A) mm	Handlänge (B) mm
4	101	<160
5	127	<160
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215
12	304	<215
13	329	<215

6. Entsorgung

Die Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen erfolgen.



DE

EN

FR

BG

ZH

DA

ET

FI

EL

ID

IT

JA

KO

LV

LT

NL

NO

PL

PT

RO

SV

SK

ES

CS

TR

UK

HU


DE
EN
FR
BG
ZH
DA
ET
FI
EL
ID
IT
JA
KO
LV
LT
NL
NO
PL
PT
RO
SV
SK
ES
CS
TR
UK
HU

Konformitätserklärung



- Home
- DE
- EN
- FR
- BG
- ZH
- DA
- ET
- FI
- EL
- ID
- IT
- JA
- KO
- LV
- LT
- NL
- NO
- PL
- PT
- RO
- SV
- SK
- ES
- CS
- TR
- UK
- HU

Der Hersteller:

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg

Deutschland

erklärt hiermit, dass die mehrlagige, wiederverwendbare Schutzhandschuhe gegen Hitze und Flammen aus Rindspaltleder zur Verwendung bei Grillarbeiten, mit der Bezeichnung Grillhandschuhe XL (Artikelnummer bbq-gloves-xl) in der Größe 10,5 den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entsprechen:

- Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen

Das Produkt erfüllt die technischen Anforderungen der Normen, die für dieses Produkt gelten:

DIN EN 407:2020-06 Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) Begrenzte Flammenausbildung: 4 Kontaktwärme: 2	DIN EN ISO 21420:2020-06 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
--	--

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die notifizierte Stelle, welche die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat, um die Übereinstimmung mit den technischen Standards nachzuweisen:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1 | 74357 Boennigheim | GERMANY
Benannte Stelle Kennnummer: NB0555

Magdeburg, Geschäftsführung der
den 02.05.2024 Petromax GmbH
 Andreas Marx
 Sudenburger Wuhne 61
 D-39116 Magdeburg

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Germany

petromax.com

